

الصلوة والسلام عليك يا رسول النّد علم الله على ير علم النال على ير علم النال على ير علم النال ع

تورسجه كاغذى بازار اكراجي ٥٠٠٠

يم الله الرحمٰ الرحيم

#### حرف آغاز

قار كمين كرام "آپ كى خدمت ميں فارى قاعدہ بن و فضيائے فارى " پيش خدمت ہے جس ميں فارى " والله بيان كئے گئے ہيں جس كو نبيرہ صدر الشريعہ حضرت علامہ مولانا عطاء المصطفى مد ظله العالى في تصنيف فرمايا ہے۔ ادارہ حذا جناب مصنف اور حضرت علامہ مفتى عبدالعزر: حنى مد ظله العالى كا تمه دل سے مشكور ہے كہ ان دونوں حضرات في اسے فيتى اوقات ميں سے وقت ذكال كراس كام كو بايہ شكيل تك پنجايا

جمعیت اشاعت اہل سنت نے درس نظامی کی تمام کمایوں کو اردو زبان میں تراجم اور عربی زبان میں علائے اہل سنت سے شروح و حواقی لکھوا کر شائع کرنے کا عزم و ارادہ کیا ہے ہماری پہلی کاوش ضیاء العرف اور بید دوسری کماب آپ کے پیش خدمت ہے امید کی جاتی ہے عوام اہل سنت و منتظمین مدارس اہل سنت کی خیش خدمت ہے امید کی جاتی ہے عوام اہل سنت و منتظمین مدارس اہل سنت کی خرج ہاتھوں ہاتھ لیس سے اور مدارس اہل سنت کے نصاب میں داخل فرائمیں سے

الله تبارک و تعالی جمیں اس ارادے میں کامیاب و مظفر فرمائے اور مسلک اعلیٰ حضرت رضی الله تعالی عنه پر استقامت نصیب فرمائے

ممر نبیب برکاتی جمیعت اشاعت الل سنت

#### تفديم حضرت مولانا حليم احمد اشرفي مدرس دارالعلوم امجديي

موجودہ دور میں ہر شعبہ زندگی میں سل انگاری محنت و دنشگاری سے مریز کا جذبہ عام ہو چکا ہے۔ کام کم اور شمر زیادہ عاصل کرنے کی دھن سب پر سوار ہے ای لئے مشکل کو آسان بلکہ آسان تر کرنے کا عمل چمار سو جاری ہے۔

زبان فارس جو بردی بیاری زبان ہے۔ اس زبان میں علوم و فنون کے بیشمار و بے بہا خزیے ہیں۔ حضرت علامہ عبدالحق محدث وهلوی علیہ رحمتہ الباری کی تصانیف اشعتہ اللمعات عدارج النبوة وغیرها اسی زبان میں بھی۔ تصوف کی کتابیں مثلاً مشہور عالم کتاب مثنوی مولانا ردی مضرت جامی کی نادر و بدلیج آلیف یوسف زلیخا۔ نظامی کا سکندر نامہ۔ کلیلہ دمنہ بہار دانش وغیرہ اسی زبان میں ہیں۔ ہماری درسی کتابول کے حواثی اور کتب عربی کے حاشیہ پر مشکل الفاظ کی لغات بھی اسی زبان میں ہیں۔

کین مدارس کا رجمان زبان فاری کی تعلیم کی طرف نہیں ہے۔ ایسا

ذہن بنا لیا گیا ہے کہ یہ غیراہم اور غیر ضروری ہے۔ اس لئے طلبہ عام طور پر

اس علم کی طرف توجہ نہیں دیتے۔ درانحا لیکہ وسط ایشیا کے تمام ممالک کے
ساتھ روابط کا یہ ایک اہم ذریعہ ہے۔ پاکستان میں لاکھوں افغانی مسلمان میں
جن کی زبان فارس ہے جبکہ کچھ بلوچ قبائل کی زبان بھی فارس ہے طلبہ میں
جن کو فارس کی تحصیل کا شوق ہوتا ہے ان کو علم فارس سکھانے وائی حسب

#### پیش لفظ

قواعد عربیہ پر مشمل ہر زبان میں بے شار رسائل و کتب دستیاب ہیں لیکن قواعد فارسیہ میں بہت کم۔ اور اس زمانے میں فاری زبان میں طلب بہت کم ول چسپی رکھتے ہیں اور اس کی دجہ میں سمجھ میں آتی ہے کہ فاری قواعد پر ارن جی معجم میں مام فیم اور آسان زبان میں کتب دستیاب نہیں۔

ا ساتھ ہی ہمارے ماری کی بھی اس کی طرف اب کوئی خاص توجہ نہیں رہی ورنہ کم از کم قواعد میں مسدر فیوض اور فاری زبان کی سیر دیستان ' انشاء ابو الفضل ' گلستان ' بوستال تک تعلیم ہوتی ہی تھی حالا نکہ علوم و دنیہ کی اکثر کتب عبی زبان میں بیں اور عربی قواعد کی بہت ہی کتب فارس زبان میں بیں اس کی بہت ہی خبی زبان میں اس کی بہت ہیں اس کی بہت ہمارے اکثر طلبہ نحو میر ' صرف میر ' جج بجنج پڑھنے سے گریز کرتے ہیں میں میزان العرف پڑھائی جاتی تھی وہ جس میں سال قبل تمام درس گاہوں میں نابید ہوکر رہ گئی ہے۔

فی الحال مختر تواعد فارسہ طلب کی سمولت و استفادہ کے لئے حاضرہ انشاء الله المعزیز عنقریب مزید تواعد جمع کرنے کا ارادہ ہے اللہ تعالی مجھے ان کاموں کی توفق عطا فرمائے اور میرے علم و عمل اور قلم میں برکت و قوت دے اور طلباء کو اس سے مجربور فائدہ پنچائے۔ (آمین بجاہ سید الرسلین)

عطاء المصطفى الاعظمى خادم دار العلوم امجديي ۳ رجمادي الثاني ۱۳ اس احد ۲۱ اکتربر ۱۹۹۳ء بردز جعرات

# FILTING

سیق نبر() باسمه تعالی نمده و نعلی علی حبیبه الکریم

فارسي اصطلاحات ملف اصطلاحات کی تغصیل درج ذیل ہے ميغسه إمعى لفظ كو كيتے بيں واحدایک کو فرانسا کے سے نیان کو فانميدي ماسے موہونہ ہو۔ حاضمهدي مائے موہود ہو۔ محكم مديات كرف والا-للانسدونت كوكيتي زمانه کی تین متمیس ہیں ماضى مرزا موا زمانه جيد زد (اس فرارا) مال ... موجوده زمانه جيے مي كويد (ده كمتا ب)

مستعمل ... آنے والا زمانہ جیسے خوابد رفت (وہ جائے گا)

پند کتاب نہیں ملتی اس ضرورت کے پیش نظر عزیز القدر مولانا عطاء المصطفیٰ صاحب اعظمی نے یہ کتاب تحریر کی ہے اور بڑے دل نظین پیرائے بیں قواعد و ضوابط کھے ہیں کہ تھوڑی ہی محنت سے طالب علم زیادہ فا کمہ اٹھا سکتا ہے۔ کتاب کی ذبان سحل ' آسان اسلوب بیان قائل تحسین و امتان ہے رب العزت مولانا کی سعی مسعود کو منفول و محبود بنا دے وہو الموفق و المستعان طلبائے کرام سے میری ایک مختر گذارش ہے کہ محنت کریں۔ ول گائیں۔ تخصیل علم بی کدوکاوش کریں۔ دنیا بہت تیز رفتار بلکہ برق رفتار بلکہ برق رفتار برق موقی ہے کہیں ایسا نہ ہوکہ ۔ بوچی ہے کہیں ایسا نہ ہوکہ ۔ رفتم کہ خار از یا کشم محمل نماں شد از نظر میں دور شد

یک لود خافل بودم و مد ساله راهم دور شد بندهٔ عاصی- آی رحمت یاری علیم احد اشق حلیم احد اشق ۱۲۲ جمادی الثانی ۱۲۱ مطابق ۱۱ر نومبر ۱۹۹۵ء معدد سے کل چھ فعل نگلتے ہیں جن کو ہم علیحدہ علیحدہ سبق میں تفصیل کے ساتھ بیان کریں ہے۔

ہاضی 'حال 'مضارع' مستقبل' امر ' ننی

ان تمام فعلوں کے چھ چھ میغنے آتے ہیں 'واحد غائب' جمع غائب' واحد حاضر' واحد مشکلم ' جمع مشکلم حاضر' جمع حاضر' واحد مشکلم ' جمع مشکلم میں درج ہے۔ علامت کے تمام حوف ساکن ہوتے ہیں۔

#### صيغول كي علامتين

جمع متكلم	واحدشككم	جعهاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب	ميغه
<u>{</u>		يد	ی	ند	تىر	علامت
بمديم	(26	بمديد	بمدى	אניג	گفت-پر	مثال
10 L 10	ع سے کیا	517	توكي	ده لے مح	گفتدبرد دولے کیا	معنی

والات

(۱) گرون ' برتن مصدر ہے یا نہیں اگر نہیں تو کیوں جبکہ ان کے آ خریں مصدر کی علامت موجود ہے

(٢) خفت وردن سے مامنی کے تمام مینے بناؤ

(۳) بروردی مفتید کونے مینے ہیں؟

(٣) جمع عَائب كي علامت بتاؤ

(۵) کرد سے جمع حاضر کا میغہ بناؤ

(١) يرورند كيا مينيه ٢٠؟

(2) آر' خواند' تفقیم کیا میغه بین؟

فعل کام کو کہتے ہیں جس سے زمانہ ظاہر ہوجیے خواند (اس نے پڑھا) فاعل کام کرنے والا جیسے بر گوید (بکر کے)

مفعول ... جس پر کام واقع ہو جیسے زید نے خالد کو مارا۔

فعل لازم ...وہ فعل (کام) جو صرف فاعل (کام کرنے والے) پر بورا ہوجائے جیسے بکر آیا۔

فعل متعدی ...وہ کام جو فاعل اور مفعول دونوں سے مل کر بورا ہو جیسے زید نے مرکویالا۔

فعل معروف ...و کام جس کا کرنے والا معلوم ہو۔ جیسے زید نے کا۔ فعل مجبول ...و کام جس کا کرنے والا معلوم نہ ہو جیسے زید مارا گیا۔ مثبت ... جس سے کسی کام کا کرنا یا ہونا سمجھا جائے جیسے اس نے پڑھا۔ مثفی ... جس سے کسی کام کا نہ ہونا یا نہ کرنا معلوم ہو جیسے زید نہیں گیا۔ حرکت ... ذیر ' زیر' پیش کو کہتے ہیں

سيق نبر(٢)

#### مصدر كابيان

ممدر العظ م جس سے دوسرے لفظ بنیں۔ فاری میں مصدر کے آخر میں مصدر کے آخر میں سور کے آخر میں "دن" یا دستن " ہوتا ہے جیسے "خوردن " کھاتا " خفتن" سوتا۔

#### سق نبرات<sup>م)</sup> فعل ماضی کا بیان

مامنی (گزرا ہوا زمانہ) کی جبہ تشمیں ہیں مامنی مطلق' مامنی قریب' مامنی بعید' مامنی استمراری' مامنی احتالی' مامنی تمنائی مطلق

فعل ماضی مطلق...وہ فعل (کام) ہے جو گزرے ہوئے زمانہ ہیں کیا گیا ہو لیکن بید نہ معلوم ہو کہ اس کام کو ہوئے تمو ڑا عرمہ گزرا ہے یا زیادہ

ماضی مطلق بنانے کا طریقہ...مدر کے آخر سے نون اور اس سے پہلے زیر گرا کر ماضی مطلق بناتے ہیں یہ واحد غائب کا میغہ ہوگیا سے اور بقیہ صیغوں میں ان کی علامتیں ملاؤ جیسے خفت سے خفت

# فعل ماضی مطلق معروف کی گردان

جع شكلم	واحدشككم	جععاضر	واحدحاضر	جع غائب	واحدغائب	ميغه
كويم	كوم	كعيد	کردی	كمدند	V	فارى
بمنيا	مس خ کیا	تمني	تونے کیا	انهول_نے کیا	اس لي	וענ

سوالات

(۱) مامنی مطلق کی تعریف مع مثال بیان کرو-

(r) مامنی مطلق بنانے کا طریقہ بناؤ۔

(m) اردو میں مامنی مطلق کیے بناتے ہیں؟

(٣) گفتيد كيا صيغه ب مع معني بناؤ؟

(۵) خوردن سے قعل ماضی مطلق کے واحد حاضر کا صیغہ بناؤ۔

(٢) جمع متكلم كى علامت بناؤ؟

(۷) کرد ہے واحد حاضر کا صیخہ بتاؤ؟

(۸) نوشید سے ماضی مطلق کی گردان کرو

(٩) فعل ماضي كي فتميل بيان كرو

مثل کے لئے چند مصادر اور ان کے معنی

نوشيدن	ور خشیدان	رفتن	خواندن	نوشن	وانستن	وادن
بينا	چکنا	جانا ٔ چانا	بدمنا	لكحنا	جانا	ويتا

اردو من ترجمه كرو

دادیم ' نوفتی ' رفتد' خواندم ' دانسید' در خشید' رفید' داد' خواندی' نوشید' در خشیدیم' دانستم

فارى يتاؤ

اس نے ردما' تم نے لکما' میں نے دیا' تم محے' ہم نے جانا' انہوں نے رہا' تو میا' وہ چکا' ہم نے لکما' تم نے دیا' انہوں نے جانا' میں چکا

(۷) دا دہ شدم کا ترجمہ اور میغہ بٹاؤ (۸) نوشیم کونسا میغہ ہے اور معنی بٹاؤ

...مثق کے لئے مصادر اور ان کے معنی...

بريدن	پروردك	شنن	نوشيدن	سمغتن	خوردك	فارى	
كافنا	بالنا	وحونا	پنا	ti	لحمانا	أردو	

اردو بیں ترجمہ کرو

خورده شدی ممنیم ' بریده شدید ' بروده شدند ' شسته شدم ' بروردی ' سمنید ' شسته شدید 'نوشیده شدند ' خورده شدید ' بریدی 'نو بمیدیم

فارى يناؤ

تم محے 'وہ پالا ممیا' تو لے کما' میں نے دھویا' وہ کائے محے' ہم کے محے' تو دھویا ممیا' میں پالا ممیا' ہم نے کھایا' تم نے پیا' وہ کیا ممیا' انہوں ۔ ﴿ لکما

#### سیق نبر(۵)

### فعل ماضى منفى

فعل ماضی منفی بنانے کا قاعدہ...فعل مثبت کے پہلے نون بردھاکر ماضی منفی بناتے ہیں جیسے "کرد" ہے" کرد" اس نے نہیں کیا اردد میں فعل منفی بنائے کا طریقے....اردد می فعل میں جندے فرون می نیں یا د تا رہے یانی فنی میں باتا ہے جد کایا نے نین کایا یا نہ کایا

#### سیق نبر(م)

### فعل ماضي مجهول

ماضی مجبول...وہ فعل ہے جس کا زمانہ مخرشتہ میں ہونا معلوم ہو الکین اس کے فاعل (کرنے والے ) کا پند ند ہو

ماضی مجبول بنانے کا طریقے ... فعل ماضی معروف کے آخر ہیں " ه شد" زیادہ کر دینے سے ماضی مجبول بن جاتا ہے جیسے کرد سے کردہ شد اور صینوں کی علامتیں شد میں بی زیادہ کر دیتے ہیں اور اردو میں گیا زیادہ کر دیتے سے مجبول بن جاتا ہے جیسے کیا سے کیا گیا فاکدہ ... فعل مجبول بیشہ فعل متعدی سے آتا ہے

# فعل مطلق مجهول کی مردان

جمع شككم	واحدشكلم	جمع عاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب	ميغه
كلاشديم	كمعه شدم	كمده شديد	كمده شدى	كده شدند	كروه شد	فارس
226	م کیا کیا	22	وكياكيا .	220	وه کیا کیا	أردد

#### سوالات

(۱) ماضی معروف و مجمول کی تعریف کرو

(۲) ماضی مجمول کیسے بناتے ہیں

(m) ماضی مطلق کی تعریف مع قاعده میان کرو

(س) مامنی مجمول میں صینوں کی علامتیں کماں ہوتی ہیں۔

(۵) ہم نے رکھا کی قاری بناؤ

(۱) خوانده شدی کا ترجمه کرو

IJ

١.

#### (٩) نبريده شد كونسا صيغه به اور معني بناؤ؟

### مثق كے لئے مصادر اور ان كے معى ...

برداشن	آراستن	بخثيدك	ز یمستن	سپردان	ببنديدك
المحانا	سنوارنا	بخشاموحم كرنا	بعينا	بيرد كرة	پيند کرڌ

اردو مي ترجمه كرد

پندیده شدی مختیده شدم می میمنید نیرداشته شدند سردیم می نزیست مختیده شدید نیسندید مختوردیم تراسته شدند

فارى يناؤ

میں نے نہیں کھایا' وہ نہیں کھایا گیا' وہ نہیں سنوار اعمیا' تم بخشے مسے 'ہم نہیں پند کئے گئے' آس نے نہیں اٹھایا' وہ سرد کئے گئے' آس میں نہیں جیا' تو نہیں بخشا گیا' اس نے نہیں پڑھا' تم نہیں سنوارے مسئے 'ہم نے نہیں لکھا

سبق نمبر(۲)

# فعل ماضى قريب

ماضی قریب ...و فعل ہے جو قریب کے مزرے ہوئے زمانے میں کیا کیا ہو

ماضی قریب بنانے کا طریقہ... بانی مطلق کے آخریں ، است زیادہ کر کے ماضی قریب بناتے ہیں جیے کردے کردہ است

# فعل ماضی مطلق منفی معروف کی گردان

الم	£. v?.	واحدمتككم	جع حاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب
1	عمديم	تحمدم	تكمديد	تحمدي	تممدند	تمرد
	20	یں نے	تمنے	تونے	انہوںنے	اسنے
١	منیں کی	منیں کیا	نسيس كيا	نسي کيا	شیں کیا	نتين کيا

# نعل ماضی مطلق منفی مجبول کی گردان

	جع يتكلم	واحدمتككم	جععاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واخدعائب
				تكرده شدي		
•	ېمنىي	يں شيں	تمنيس	•	ودنهيس	ووتهيس
	22	rr	22	كياكيا	22	Nr.

سوالات

(۱) ماضی منفی کی تعریف کرو؟

(۲) گفت سے ماضی منفی معروف و مجبول کی گر دان کرو

(٣) ماضي منفي كيد بنات بين؟

(٣) خورده شد كونسا صيغه ب معنى كے ساتھ بتاؤ؟

(۵) دادن سے ماضی مطلق معروف کی گردان معنی کے ساتھ کرو۔

(١)"تم نسيل پالے محتے "كى قارسي بناؤ؟

(٤) نوشيده شدى كونما صيغه ب اور معنى بناؤ؟

(٨) مثبت اور حنى مين كيا فرق ٢٠

# فعل ماضى قريب منفى مجمول كى كردان

جع يتكلم	واعديتكم	جععاضر	واحدحاضر	جع غائب	واحدعائب
عمره شده ايم	كمنه شده ام	محمده شده اید	تحرده شده ای	ت تكرده شده اند	تكرده شده اسم
ہم نس کئے	میں شیں کیا	تم نيس كئ	تونهيس كبيا	وه شميل سحت	وه شیس کیا
المحين ا	ميابول	37.50	حميا ہے	مي الم	میاہے

#### سوالات

(۱) ماشی قریب و ماضی مطلق میں کیا فرق ہے؟

(٢) ماضى قريب بنانے كاكيا طريقة ٢٠

(m) ماضى قريب بين مجمول كى علامت كمال لكات بين؟

(۴) شته شده اید کیا صیغه ہے اور معنی بتاؤ

(۵) تونے نہیں کھایا ہے کی فاری بناؤ

(۲) وہ نہیں سنوارے مجئے کی فارسی بناؤ

(2) خوانده شده ایم کونسا صیغه ب اور معنی بتاؤ

(٨) ہم نہیں کئے گئے کی فاری بناؤ

(۹) دا ده ای کیا صیغه ہے اور معنی بتاؤ

#### مثل کے لئے مصادر اور ان کے معنی...

تن	خواس	آغازیدن	آ فریدن	ببختن	آموختن	آرامیدن
	وإينا	شروع كرمة	پيداكرنا	<b>ક</b> ઈ	سيمدنا سكعانا	آرام کرنا

# منبیهر... ماضی قریب مجمول میں و است' و شدہ کے بعد زیادہ کرتے ہیں۔ میں۔

اردو میں مامنی قریب بنانے کا طریقہ ..... مامنی معلق کے آثر میں ب برما کر ماش قریب بناتے ہیں ہے کا یا ب

نعل ماضی قریب مثبت معروف کی گردان

جمع متكلم	واحدمتكلم	جمع حاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدعائب
	كردهام				
المفكياج	مي شياب	تم نے کیا ہے	ا اونے کیاہے	ء انہوں نے کیا۔	استيلية

#### فعل ماضي قريب مثبت مجهول كي حروان

جمع يحككم	واحدمتكلم	جععامر	واحدحاضر	جع غائب	واحدغائب
كناه شده ايم	كروه شدهام	كمده شده ايد	كروه شده اي	ت كروه شده اند	كرده شده اسد
بم كُنْ كُنْ إِ	مِن كيا أيا مون	n227	توکیاکیا ہے	وو كن محتاي	ده کیا گیاہے

#### فعل ماضى قريب منفى معروف كى كروان

جمع شكلم	واحديتكلم	جمع حاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب
تحمده ايم	تكمدهام	تكرده ايد		تحمدهاند	
ہم نے شیں	مير خشيں	تمزينين	تونے نہیں	انهوں نے شیں	اسےنیں
کیاہے	کیاہے	كياب	کیاہے	کیاہے	کیاہے

# قعل ماضی بعید مثبت معروف کی گروان

جن ڪلم	واحدمتككم				
كنابوديم				كمده بودند	
بم يكيافا	مِن الْكِاتِمَا	تم نے کیا تھا	تونے کیا تھا	انهول نے کیاتھا	اس_نے کیا تھا

### نعل ماضی بعید مثبت مجهول کی گروان

جمع متكلم	واحديثكلم	واعد عاضر جمع عاضر	جمع غائب	واحد مثائب
(Suprass	كروشده بودم	كرود شده إودى كروه شده بوديد	كملاه شنده يواند	كرده شده بود
3220	مِن كِيالِياتِي	ويايان إعامة	2520	وه کیاکیاتھا

فعل ماضي بعيد منفي معروف كي محروان

1500 27	واحدمتككم	جمع حاضر	واحدحاضر	-1437	واحدنائب
مخرده پوديم	تخر <u>ده پ</u> ووم	محمنة أوابيد	محرود وري	كحمده إودند	تنكروه إوز
الم الم		تم ساء شیں	تولية نهيس	انهول إسافي تنبيل	ال نيس
	كياتها	كياتها	كياها	كياتما	كياتفا

# فعل ماضی بعید مغی مجمول کی گردان

JE 13.	واحدشككم	بالمح ما فر	واحدعامر	جمع عائب	واحدقائب
32.45	32,60	832	تحملة	تحمذه	22.65
Estel	شده لود م	شده بوزيد	مشهره إبوركي	شرواوونر	شده بود
ہم نہیں کئ	مِي شيركيا	ترشي ك	تونيس كيا	وہ شیں کئے	دو شیس کیا
E E	l av	ē.	أكيات	22	

أردويل ترجمه كرو

آرامیده ای خواسته شده اید مجنته است ٔ آفریده شده ایم ٔ نه اموخته اید ٔ سنوده شده اید نخواسته شده ای مخیده شده اید نیم ایر در ده است ٔ آغازیده ایم

ہم نے سکھا ہے 'تم نمیں پانے سے ہو' اس نے نمیں کھایا ہے ' نو نے لکایا ہے ' میں نے آرام نمیں کیا ہے ' دہ چاہے سے ہیں 'ہم نمیں سکھائے سے ہیں' تم دیے سے ہو' میں نمیں سنوارا گیا ہوں' انہوں نے بڑھا ہے

سیق تبر(۷)

# فغل ماضى بعيد

ماضی ایند. م فل ب جو دور کے گزرے ہوئے زمانے میں کیا گیا

ماضی بعید بنانے کا طریقہ...ماضی مطلق کے آخر بیں ، بود زیادہ کر کے ماضی بعید بناتے ہیں میسے کرد سے کردہ بود (اس نے کیا تھا)

تنبیهد ... ماضی بعید مجدول میں و بود سے پہلے و شد زیادہ کریں کے تیت کررہ شد و بود (وه کیا میا تھا)

#### سیق نمبر(۸)

### فعل ماضي استمراري

ماضى استمرارى ... ده كام جو گزرے ہوئے زمانہ ميں ہوا ہو اور اسميس بيشكى او --- اس كو ماضى تا تمام بھى كہتے ہيں --

ماضی استراری بنانے کا طریقہ...ماشی مطلق کے شروع میں می یا جسی زیادہ کر کے ماضی استراری نتاتے ہیں جیسے کرد سے می کردیا ہمی کرد وہ کر آ تھا

تنبیمین استراری مجبول می و شد کے درمیان می یا ہمی زیادہ کریں سے

اروو میں ماضی استمراری بنائے کا قاعدہ....سد. ہے " ا " و: ر تر کے " آ تا " فاکر

#### نعل ماضی استمراری مثبت معروف کی گردان

	<del></del>	-				
جمع يحككم	وأحدشككم	جع حاضر	واحدعاضر	جمع غائب	واحدعات	ميغه
ای کردیم	می کردم	می کردید	می کردی	ي كردند	2505	فارى
بم كرتے تے	مي ارناتها	E257	وكرناتها	22/0	وه کر آها	וענ
·						

### فعل ماضی استمراری مثبت مجهول کی گردان

جمع مشكلم	واحديثكم	جمع حاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب
كره مي شديم	12-3000	كرية وكي فحدين	كعه مي شدى	کرده می شدند	مدوقي شد
el of s	ا ع الما الحا	Committee to the met	توكياجا مأقوا	326200	روكياه أتما

سوالات

(۱) ما منی بعید و ما منی مطلق میں کیا فرق تھا؟

(٢) ماضى بعيد بنانے كاكيا طريقه ٢؟

(m) مامنی بعید میں مجمول کی علامت کمال لگاتے ہیں؟

(٣) شسته شده بوديد كيا صيغه ہے اور معنی بناؤ

(۵) تونے نہیں کھایا تھا کی فارسی ہناؤ

(۲) وہ نہیں سنوارے گئے تھے کی فاری بناؤ

(2) خوروه شده بوديم كونيا ميغه ب اور معنى بتاؤ

(۸) ہم نہیں کئے گئے تھے کی فارسی بناؤ

(۹) دارہ بودی کیا صیغہ ہے اور معنی تاؤ

مثل کے لئے مصادر اور ان کے معنی...

داشق	بإشيدك	اندونقن	آوردن	نوازيدن	ثنيك
د کھٹا	حينركنا	جمع كرنا	tu	توازنا	سننا

اردو میں ترجمہ کرو

داشته بودم" اندوخته شده بودی" نواخته شده بودید" شنیده بودم" بخشیده شده بود" پاشیده شده بودی" نواخته شده بودیم" آرامیده بودید" آورده شده بودم" اندوخته بودند

فارى يناؤ

وہ لائے محتے تھے' تم نے پالا تھا' میں نے رکھا تھا' ہم نواڑے گئے تھے' وہ لائے محتے تھے' تو نے شاتھا' میں نے نہیں کھایا تھا' تم نے جمع کیا تھا' وہ نوازاگیا تھا' ہم نہیں لائے محتے تھے' انہوں نے نہیں شاتھا

IA

### فعل استمراری منفی معردف کی محردان

جمع متكلم	واحدمتككم	جع حاضر	واصافر	160	واحدغائب
الحي كويم	نی کدم	نی کردید	ئى كىدى	ئى كىدند	نمی کرد
ېم نسيل	يں نبيں	تم نسیس	تو تنهيم	والمشكل	وه شيري
225	كرناتها	Eis	305	كتع	305

# فعل ماضی استمراری منفی مجھول کی <sup>ع</sup>روان

					N. Lipanian and Association Control of the Control	-
Profession and design	JE C	واحد مشكلم	jan 3	وأودعاشر	بخ عائب	والعدعائب
	كوه في الشريح	کرده نمی شدم	كروه في شديد	کرده نمی شوی	كمنة فحى شدند	کمده می شد
	ہم نہیں کئے	يمي شيمي كيا	تم نسي کئے	تونیس کیا	وہ شیس کئے	وه نميس کيا
	£24	جاتاتها	جاتن	با آه	واتق	المالة

#### سوالات

- (۱) ماضی استمراری د ماضی مطلق میں کیا فرق ہے؟
- (۲) امنی استمراری مجمول بنانے کا کیا طریقہ ہے؟
- (۳) اندونت سے ماضی استراری مثبت و منفی معروف کی گردان کردان کردان کردان کردان
  - (۴) ماضی استمراری بنانے کا طریقتہ بناؤ
- (۵) بخشید سے ماضی استمراری شبت و منفی اور معروف و مجمول کی محروان کرو۔
  - (٢) آوروه کی شدند کیا صغہ ہے اور منی تناؤ
    - (4) تم كمائ جائ تي كارى وز
      - (A) آمودت بورم کا ترجم کردس
    - Shigh ( & Z. L. b. ) 1/5(1)

#### مثن كے لئے معادر اور ان كے معنى...

	-	_	ومدام المعلوم المساور والمراكب المساور والمراكب المراكب			
بميدك	وسديدن	يافتن	معن	ختريدن	شناختن	
548	ونجنا	ŧĻ	يثيمنا	بنسنا	لِبُولِينا	

اردو میں ترجمہ کرو

می خندیدم 'نی شتی 'شاخته می شد ' داده نمی شدید ' آموخته است ' نمی آمو خیم ' می رسیدند 'نمی بریدی ' شاخته نمی شدید ' نمی اندو خیم ' می شسم

فارى بناؤ

ہم بیٹے سے 'وہ نمیں کماتے سے 'و کانا تھا' میں نمیں ہنتا تھا' تم پچانے جائے سے 'وہ نمیں پا آتھا' ہم نمیں پچانے جاتے ہے۔

#### سیق نمبر(۹)

# فعل ماضي احتمالي

فعل ماضی اختمالی...وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کام کے اندر شک پایا جائے اس کو ماضی شکی بھی کہتے ہیں۔ ماضی احتمالی بنانے کا طریقہ...ماضی مطلق کے آخر میں و باشد زیادہ کرکے ماضی احتمالی بناتے ہیں جیسے کروست کردہ باشد سنبیسر...ماضی احتمالی بناتے ہیں جیسے کروست کردہ باشد کریں گردہ شدہ باشد

### فعل ماضي احمّالي منفيٌّ مجمول كي كروان

جمع مخكلم	واحدشككم	جمع حامنر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب
كمده شده بالحيم	تحمله شده باشم	کمده شده باشید	تحرده شده باشي	كحمده شده باشند	كمملكاشده باشد
ہم نہیں کئے	میں شیں کیا	تم نہیں گئے	تونهيس كيا	وہ نہیں کئے	وہ تہیں کیا
مي بوتك	حميابول كا	مح ہو کے	حميا ہو گا	ميخ ہو تگے	عميا بهو كا

سوالات

(۱) ماضی احمالی و ماضی بعید میں کیا فرق ہے؟

(٢) ماضي احمالي مجمول كيسے بناتے ميں؟

(m) آمان سے ماضی اخمالی کی جاروں گردائیں کرو

(س) رفت سے جمع حاضر مامنی احمالی منفی مجمول کیا ہوگا۔

(۵) یا فته شده باشی کیا صیغه ب اور معنی بناؤ

🌞 (۲) میں نے نہیں کاٹا ہوگاکی فارسی بناؤ

(٤) نخورده شده باهیم کا ترجمه کرو۔

(٨) تم ياك محة كى فارى يناؤ

(٩) نخورده باشم كا ترجمه كرو

#### مثق کے لئے مصادر اور ان کے معنی...

آ <b>ذا</b> میدن	ساغتن	وميدك	بسنن	چيدن	وبدك
は	th	بمأكنا	باندحنا	ţŢ	ويكمنا

اردو میں ترجمہ کرد

رسيده باشيد' ساخته باشيم' نديده شده باشي 'آزاريده شده باشم' بسته شده باشيد' نخوانده باشي ' ديده باشيم' رميده باشيد' سنچ بيده شده باشد' نساخته شده باشد

ارود شی باشی ا فال بنائے کا طریقہ ... درو می باش مطن کے آخر میں ہوتا پر ما کر ماش ا قال بنائے میں ہوتا ہوتا ہو

#### فعل ماضی احتمالی مثبت معروف کی محروان

جع حنكلم	واحدشككم	جع حاضر	واحدحاشر	جح عائب	وأحد غائب
كوه إفتيم	كمناشم	كدهباشيد	كردوائي	كروه باشند	كمده باشد
جم نے کیا ہوگا	ين في الموكا	تم في كيا و كا	الوفي كيابوكا	اانهول_ئے نیاہو	اس_شياهوا

#### نعل ماضی اخمالی مثبت مجهول کی گردان

جمع متكلم	وأحدشككم	بتع حاضر	وأعدهامر	جمع غائب	واحدغائب
كناه شده بالخيم	كروه شدهباشم	كمنه شده باشيد	كملاشده باش	كلاه شده بأشند	كماده شخده بأشر
200	عركيا	<u> </u>	وبا	والمسكنة	نه کیا
End	محيابونگا	£ nit	حميا ہو گا	محت بول کے	ممياه دمح

#### فعل ماضي احتمالي منفي معروف كي محروان

جمع مشكلم	واحدمتككم	جمع حاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واعدغائب
ككرواوالخيم	تكمله إشم	تكرده بإشير	تكمده بأثنى	تحمده بإشند	تكمده بأشد
ہمنے شیں	چںنے نہیں	نتم نے نہیں	تۆنے شیں	انهول في شين	اسنے تھیں
	كبابوكا	1		كيابوكا	

اس نے دیکھا تھا' تو نے بنایا' میں ستایا گیا ہو تگا' تم یا ندھے نہیں مجے ہوگ ہوگ' تم نے کما ہوگا' تم نے کما ہوگا' تم نے کما ہوگا' تم نے کما ہوگا' وہ نہیں ستایا گیا ہوگا' تو باندھا گیا ہوگا۔

# فعل ماضی تمنائی مثبت معروف کی گر دان

	جمع شكلم	واحدمتككم	جمع عاضر	وأعدحاضر	جمع غائب	واحدغائب
The same of the sa	8 De 162	کردے	كا مكك كرويد	کا محکه کردی	كروندي	کدے
of the Contraction	کاش که ہم	كاش كه يس	كاش كەتم	كاش كەنۋ	كاش كهروه	كاش كهروه
	کریتے	()	كرتے	7,7	كرستة	كرنا

#### فعل ماضی تمنائی مثبت مجهول کی گردان

جمع متكلم	واحدمتكم	بنيع عاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدعائب
كا تك كروه شديم	کدہ شدے	كا تكدكمله شديد	كالجكد كرده شدى	كرده شدندسه	کرده شدی
کاش کہ ہم	كاش كەيس	كاش كه تم	كاش كر تو	كاش كسده	كاش كسدوه
کنے جائے	كياجا با	ك بات	كياجاتا	کئے جاتے	كياجاتا

### فعل ماضي تمنائي منفي معروف كي كروان

•	جع متكلم	واحدشككم	جمع حاضر	واحدحاشر	جمع غائب	واحدغائب
	كاش كه	محمدے	كاش كه	کاش کہ	تنكم وثدے	تحمد-
Manage and the same	تحمليم		تكرديد	ككموندي		
ļ	کاش که ہم	كاش كه يس	كاش كه تم	كاش كەنو	كاش كەدە	کاش که ده
	شیں کرتے	شی <i>س کر</i> آ	شیں کرتے	منیں کر تا	نئی <i>ں کرتے</i>	نهیں کر تا

### سِق نبر(۱۰) فعل ماضی تمنائی

ماضی تمنائی...جس سے گزرے ہوئے زمانے میں کی کام کی آرزو کی جائے

ماضی تمنائی بنانے کا طریقہ...ماضی مطلق کے آخر میں یائے مجول (ے) زیادہ کر کے ماضی تمنائی کے تین صیفے (واحد خائب مجع خائب واحد حاض جمع خائب واحد حاض بحل میں اور بقیہ تینوں صیفوں (واحد حاض جمع حاض جمع مطلق کے شروع میں کاش کہ (کیا اچھا ہوتا کہ) برحاتے ہیں کہ ان صیفوں میں "ے" کی ادائیگی دشوار ہے

اراروو میں ماضی تمنائی بنانے کا طریقہ ... صدر ع " دور ال سے " ؟ " برما ال

مرر یا ہے مجھول مراس یا کو کتے ہیں جس سے پہلے زیر جو اور طب کا ہر جو کرتیج می جات ہے۔ بدا بد وقیر و یا

### فعل ماضی تمنائی منفی مجهول کی گروان

	جمع متكلم	واحدمتككم	جمع حاضر	واحدهاضر	جمع غائب	واحدغائب
Ì	كاش ك.	كمرده	کاش که		ŧ.	
	كمده شنريم	المرسط	تحمده شديد	تكمله شدى	شدندے	شدے
į	كاش كه جمنه	كاش كەيىن،	كاش كه تمنه	كاش كه تونه	كاش كىدوەند	كاش كدوه نه
	کے جاتے	كياجاتا	2 102	كياجا	ئے جاتے	كياجا تا

#### سوالات

- (۱) ماضی استمراری و تمنائی میں کیا فرق ہے؟
  - (۲) ماضی تمنائی کی تعریف کرو؟
  - (m)ماضی تمنائی بنانے کا طریقہ بیان کرو۔
- (٣) ديدن سے ماضي تمنائي كے عاروں حروان بيان كرو-
  - (۵) خوردہ شدند سے کیا صیفہ ہے اس کا معنی بھی بتاؤ۔
    - (٢) كيا احجا مو ياكه تم بناتے كى فارس بناؤ-
      - (٤) كاش كه بخشيده شديم كا ترجمه كرد؟
- (۸) شنا فنن سے ماضی تمنائی منفی مجبول کی کردان معنی کے ساتھ کر ۲۰
  - (٩) مامنى تمنائى كے دو قاعدے كيول بيان كئے گئے؟

#### مثق کے لئے مصادر اور ان کے معنی...

خريدان	كوفتن	فمهيدك	پيوستن	استادن	فرو ختن
خريرنا	كوشا	- بجعنا	المائائلة	كمثرابهونا	نينا

اردو میں ترجمہ کرو

فرو خندے' کاش کہ بیست شدیم' کوفتے' پیستہ باشد ہم فقتہ نمی شدم' کاش کہ استادہ شدہ ای' خرید ندے' نفرو ختے' تقعمیدہ شدندے' کاش کہ کوفتی' کوفتہ شدند

فأرسى بناؤ

کیا اچھا ہو آگہ تم بیچنے ' تو نے خریدا تھا' وہ کماجا آ تھا' کاش کہ بین نہ کھڑا ہو آ' کیا اچھا ہو آگہ وہ سمجھائے جائے ' ہم نے ملایا ہوگا' کاش کہ تم کھڑے نہ ہوتے ' تو خریدا گیا ہے

سبق نمبر(۱۱)

#### مضارع كابيان

مضارع ...مضارع وه نعل ب جو موجوده یا آئده زمانے میں کیا جائے

مفارع بنانے کا طریقہ...مفارع معروف بنانے کا کوئی خاص قاعدہ نہیں بس اتنا سمجھ لینا کافی ہے کہ صیغہ واحد غائب کے آخر میں وال (و) ساکن اور اس سے پہلے زبر ہوتا ہے اور باتی صینوں میں وال "و" کی جگہ صیغوں کی علامتیں ہوگی جیسے پرورون سے برورون سے برورون سے برورون سے برورون

اروو بین مضارع بائے کا طریقہ ... درو بی صدر سے "تا" دور آرکے بات محول کا ارساری بات ہی کہ سے میں

مضارع مجبول بنانے کا طریقہ... ماضی مطلق کے آخر میں ، غَوَدُ زیادہ کرکے مضارع مجبول بناتے ہیں جیسے کرد سے کردہ شود (٣) ام نه جاکيل کي قاري ياؤ

(٥) شاشد كيا مينه ب اور معني بتاؤ

(۲) ہم نہ پالے جائمیں کی فارسی بناؤ

(2) اس مطلق مضارع من كيا فرق ع

(A) گوید سے مضارع کی چاروں کردانیں بناؤ

(٩) نوشر ہے واحد پیناؤ

مثق کے لئے چد معاور کے مضارع اور ان کے معنی ...

1 e	, -	_				
		مود	في	بخثار	نو بسرار	خواند
	4'	وا کرست	5m	45	. کام	وه برا هم
	وه آئے	Car 13	وه ج	6,3	6,500 0.7	•

اردو میں ترجمہ کرو

« گفته شوید ' بخشیده شویم ' پر و ر ده شوید ، حکوید ' نخوری ' نوشته شوند ' هم کی ' فهمیده شویم ' کنبد ' آورده شوند

فارى بناؤ

ين بخشا جاؤل ' تونه لکھے' وہ نه آئيں' تم کھاؤ' ہم نه کہيں' وہ نه مارا جائے' وہ نه پہانے ہیں اللہ جاؤں' وہ پالتے ہیں

سیق نمبر(۱۲)

حال كابيان

حال ... حال وو فعل ہے جو موجورہ زمانے میں کیا جائے فعل حال معروف بڑانے کا طریقتہ... فعل مضارع کے شروع میں

#### فعل مضارع مثبت معروف کی گردان

جمع متكلم	واحدشككم	جمع حاضر	واحدعاضر	جمع غائب	واحدغائب	ميغد
بردريم	پدورم	يروديد	ېددى	1.12/	ېدىد	قارسی
بمهاليس	من بالول	تتمالو	توپالے	وهباليس	ومياك	اردو

#### فعل مضارع مثبت مجهول کی گردان

	جمع شكلم	واحدشككم	جمع حاضر	وأحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب
	كروه شويم	کرده شوم	كروه شويد	کرده شوی	كملاه شوند	كملة شوو
1	ہم کئے جاتم	مِن كمياجاؤل	مم کئے جاؤ	لوگياجائ	والشئيجائين	ده کیاجائے

### فعل مضارع منفی معروف کی گردان

2	جع حكام	واحديثكم	جمع حاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب	صيغد
	نبريم	نبرم	نبريد	ئبرى	نبر ند	نترد	فارسي
Ì	جم نه کاشی <u>ن</u>	میں نہ کاٹول	تم نه کاڻو	تونه کائے	وه نه کانیس	وہ نہ کائے	اردو

# فعل مضارع منفی مجبول کی گردان

ĺ		واحدمتككم				
	نداده شويم	ثداده شوم	نداده شوید	نداده شوی	غدلوه شوند	ندأده شود
	ہم ندوئے جاتم	مين نه ديا جاؤل	تم زردئ جاد	ں توند دیا جائے	ووندوسكها	أوه ندديا جاسئه

سوالات

(۱) مفارع کی تعریف کرو۔

(۲) مضارع معروف و مجبول مین کیا فرق ہے۔

(٣) کي کيا ميغه ہ

1/

#### فعل حال منفي مجهول کي محروان

جمع مشكلم	وأحد متكلم	جمع حاضر	واحدحاضر	بمع عائب	واحد غائب
كرده في شويج	کرده نمی شوم	كرده نمى شويد	کرده نمی شوی	کرده نمی شوند	محمده تمي شود
ېمنهيس	میں نہیں	تم نهیں	توشين	ووحميس	وه هيس
كخطتين	كياجا آبهون	يئے جاتے ہو	کیاجا تاہے	ك جلت بي	کیاجا تاہے

#### سوالات

(۱) نعل حال اور فعل مضارع میں کیا فرق ہے؟

(٢) نعل حال معروف و بجهول میں فرق بتائے

(٣) آورون سے نعل حال کی چاروں کروان کرو؟

(٣) ده نهیں کئے جاتے ہیں کی فاری بناؤ

(۵) ہمی خورید کیا صیغہ ہے مع معنی تاؤ؟

٨ (٢) نمي خور يم كا ترجمه كرو

(۷) من نفن سے نعل حال معروف و مجبول کی محروان کرو

(٨) لمليده نمي شويد كيا صيغه ب مع معني بناؤ

(۹) تم نہیں پالے جاتے ہو کی فارس بناؤ

مثن کے لئے چند مصادر کے مضارع اور ان کے معنی...

دسمار	پیشد	يندد	بالايد	إرد	آسايد	1
		وہ پسند کرے	وه صاف	ده يرمل ك	A	
			کرے .	<u></u>	كرسيه	

اردو میں ترجمہ کرو

مى بالايم " پينديده نبى شويد " نبى رسيدم " بينيده مى شوم " مى آرايد " المهيده اي شويم " نمى خور « الشارة كمى جوند ی یا ہی زیادہ کرکے فعل حال بناتے ہیں جیے کندے ی کندیا ہی کدوہ کر آ ہے ، موید سے می مویدوہ کتا ہے۔

ارود می حال بنائے کا طریقہ...ارود می صدر ہے "ا" وور کرے "آ ہے " 6 کر مال بناتے میں کرا ہے۔

حال مجمول بتائے کا طریقہ ... و شود کے درمیان می یا ہمی زیادہ کرکے حال مجمول بتاتے ہیں عیدے کرد سے کردہ می شود یا کردہ ہمی

#### نعل حال مثبت معروف کی محروان

3 300

جع شكلم	وأحدشككم	جمع حاضر	واحدحاشر	جع غائب	واحدغانب	صيغد
می کینم	می خمنم	می کنید	ی کئی	می کنند	مي كند	فارى
يم كرت بي	میں کر آاہوں	تم كرتے ہو	تؤكرنا ہے	وو کرتے ہیں	ووكرآج	أردو

#### فعل حال مثبت مجمول کی مردان

جع شككم	واحدمتكم	جمع عاضر	واحدحاضر	جمع عائب	واحد غائب
كرده مي شويم	كرده في شوم	كمده مي شويد	كملامى شوى	كردة في شوند	كمده ي شود
نام کے	يس كيا	تم کئے	تؤكيا	وه کئے	ووكيا
جاتے ہیں	جا آبوں	چا۔ تر ہو	جا آہ	جاتے ہیں	جاتك

#### فعل حال منفي معروف كي كردان

جمع متكلم	واحديثككم	جمع حامنر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب	صيف
					نى كند	
ېم شيں	میں شہی	تم نئيں	قۇنىي	وه شین	ده شیں	اردو
کرتے ہیں	کر ما ہوں	کرتے ہو	رتاب	کر برین	كآي	

1.

#### فعل مستقبل مثبت معروف کی گردان

تكلم	· &	وأحديثككم	جععاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب
م کرد	خواآ	خواہم کرد	خوابيدكمد	خوابی کرد	خواہندکرد	خوابدكرد
ریں سمحے	يم كر	ميس كرول كا	تمكدك	ور کے گا	ده کریں مح	82500

#### فعل مستقبل مثبت مجهول کی گردان

جمع متكلم	واحدمتكلم	جمع حاضر	واحدعاضر	جع غائب	واحد غائب
كرده خواتيم	كرده خواتهم	كمده خواميد	کرده خوانی	كده خوابند	كرده خوابد
شد	شد	شد			شد
بمكة	ميركيا	تمكة	توكيا	وہ کئے	ده کیا
جائیں کے	جاؤس گا	جادکے	جائےگا	جائیں سے	جائے گا

### فعل منتفتل منفی معروف کی گردان

Ī	جمع متكلم	واحديثكلم	جمع حاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب
Ì	نخواميم كرد	نخوابم كرد	نخوابيدكمد	نخواہی کرد	نخواہند کرد	نخوابدكرد
I	ہم نہیں	مِينسِ	تم نهیں	توشيس	وه شيس	وونهيس
	كريس ك	کروں گا	25	15	کریں کے	825

# فعل منتقبل منفی مجہول کی محردان

جمع شكلم	واحدمتككم	جمع حاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب
تكرده نواجيم	تكمده خواتهم	تكرده خواسيد	محمده خوابي	نكمده خوابند	نكرده خوامد
شد	شد	شد	شد	شد	شد
	میں نہیں کیا			وہ نہیں کئے	وه شیس کیا
	جاؤل گا		جائےگا	جائیں کے	جائے گا

فارى بناؤ

ہم بلائے جاتے ہیں 'وہ نمیں پہانے جاتے ہیں 'میں کرتا ہوں 'وہ آرام نمیں کرتا ہے 'تم پند نہیں کے جاتے ہو' تو نہیں صاف کرتا ہے 'میں نمیں پنچا ہوں' وہ چکتے ہیں' تم پڑھتے ہو

#### سيق تر(۱۴)

# فعل مستقبل كابيان

فعل متلقیل...ده فعل ہے جس سے زمانہ آئده میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے

فعل ستمقبل معروف بنانے کا طریقہ... یاشی مطلق کے شروع میں لفظ "خوامد" زیادہ کرکے فعل ستقبل بناتے ہیں جیے کردے خواہد کردوہ کرے گا

نعل مستعبل مجول بنانے كا طريق... مستعبل مجول لفظ خوابد "ه" اور "شد" كى در ميان زيارہ كرتے ہيں جيسے كردہ خوابد شد وه كيا جائے گا

1- -- 1- 1- 3 3 1 .

po pe

سن نبر(۱۴) فعل ا مرکا بیان فعل ا مر...و و فعل ہے جس سے سی کام کا تھم دیا جائے۔

قعل امر حاضر معروف بنانے کا طریقہ....(۱) فعل مضامع واحد غائب ے وال دور کر کے امر حاضر بناتے ہیں جیسے رَوَدْ سے رَدُد گُذ سے کُنْ ۔

(۲) فعل مضارع صیغہ واحد حاضر کے آخر سے یا "ی" دور کرکے آخر کو ساکن

(۱) کی مصارع صیفہ واحد حاصرتے اگر سے یا سی "دور کرتے اگر کو سالن کر دیتے ہیں جیس کن سے کن مینی ہے بیں۔ اور شروع میں یا الب" مجلی نبادہ کر سکتے ہیں جیسے بھی میں میں اگر پہلے حرف پر چیش ہو تو "ب" پر مجلی چٹے روجہ دیں گ

فعل امر غائب و متعلم بنانے کا طریقہ... فعل مضامع کے میغہ غائب و متعلم بناتے ہیں جیے گوید سے متعلم بناتے ہیں جیے گوید سے باید کہ زیادہ کرے امر غائب و متعلم بناتے ہیں جیے گوید سے باید کہ تو یہ ۔

تنبیر ... بنمی سمی امرد اعدما ضرک شروع میں "ور"اور "بر" اور "در" اور "بر" اور "بی" گاتئے میں چیے درساز ایرا تھن کی کن

اور غائب، و مظلم کے صینوں ٹیں" ب" کی جگد" باید" لگاتے ہیں جے کہ " باید" لگاتے ہیں جے کہ " باید کا اللہ الگاتے ہیں جے کہ

ارود على امريناك كا طريقت منارع يل إلي كر باسارة بن اور ماخر بن اس كى بحى خروب مين بك في خروب مين بكد والد ماخر بن اس كى بحى خروب مين

فل امرمثبت معروف د اكردان

		(2),27, 1	سا اورسا د			
- Charles	JE J	واحد بخكلم	جمع حاضر			وأعدعائب
	1 July 20	بايد كر بلويم	بكوشد	يو	129 - 44	بايدكه كوبد
	F. Signal	J.J. 48	34 6	۷ بے	جائے کے ان کیس	16. F. C

سوالات

(۱) نعل حال اور متعنل میں کیا فرق ہے؟

(٢) تعل مستنبل معروف و مجمول يس كيا فرق ب

(٣) معتقبل مين صيغول كي علامتين كمال موتي بين؟

(٣) خورد سے نعل مستقبل کی جاروں گروائیں کرو

(۵) خوابيد ملت كونيا ميغه ب مع معنى بتاؤ

(١) ہم شيں جائيں مے كى قارى بناؤ

(2) خواہیم پرسید کونیا صیفہ ہے معنی بتاؤ

(A) ممنت سے فعل مستبل کی جاروں کردائیں کرو

(1) وادو خواميد شد كونما صيف ب معنى ك ساته متاد

مثل کے لئے مصادر اور ان کے معنی...

ترسانيدن	الرزيدان	مرفتن	3° 8	معراشيطنا	J-\$	ترسيدن
61,15	كانبينا	块	t.4.	ಚ	17783	ۇر.

اردوش ترجمه كرو

خوامید لرزید " نخواهیم ترسید " خوای گرفت " ی سراید " خواهم کاشت " شهر درده خواهید شد " نوشر " خواهند خواند " گرفته خواهیم شد غاری بناؤ

لو يوئے گا جم کا بنيتے جي و و شين کا ليم اي سر پرورا م تم شين لو و ب جاؤ کے اور کھائے گا جم نيس فررائے جائيں ايو او شيس کانے گا و د نيس آئيں کے اپنی پر موں گا

### فعل نهي كا بيان

فعل نمی ... وہ فعل ہے جس سے کمی کام سے منع کیا جائے نمی بنانے کا طریقہ ... امر غائب اور شکلم کے صنوں میں "ب" کی جگہ باید کہ اور نون جبکہ حاضر کے صنوں میں تمیم لگا کر نمی بناتے بن جیسے کہ باید کہ تکمند' کمن فعل نمی مجبول کے حاضر کے صنعے میں شو سے پہلے ہاء اور میم (و'م) زیادہ کرتے ہیں جیسے کردہ مشو اردو میں نمی بنانے کا طریقہ ... اردد می امرے بط یہ یا سے قال نی بانے کا طریقہ ... اردد می امرے بط یہ یا سے قال نی بانے کا طریقہ ... اردد می امرے بط یہ یا سے قال نی بانے میں ہے کر

#### فعل نبی معروف کی کردان

بحظم	واحد يحكم	جععاضر	واحدماض	جمع غائب	واحدغائب
بليدك	بيدك		کمن	بليدكه	بايدكه
كنيم	ككنم			تكتد	بمحند
چاہےکہ ہم	چاہے کے ش نہ کوں	تم مت کو	تومت کر	<b>چاہے</b> گساہ نہ کریں	م با بناكروه
نەكرىن	مذكون			نه کریں	نہ کیے

#### فعل منی مجول کی گردان

جمع شكلم	وامديخكم	جمع حاضر	واحدحاضر	جمع عائب	واحدغائب
<u> </u>	بايدكه			بايدكه	بايدكه
محمله شويم	تحروه شوم				تحمده شود
المائية كريم	جاہےکی	چاہے کہ تم	چاہے کہ تو	چاہے کہ ق	چاہے کہ وہ
نه کے جائیں	نه کیاجاوں	نه کے جاؤ	ندكياجائ	ند کے جائیں	نه کیاجائے

سوالات (۱) نعل آمراور نمی میں کیا فرق ہے (۲) نعل نمی نتانے کا قاعدہ بتاؤ نعل ا مرمثبت مجهول کی گردان

جمع شكلم	وأحدمتككم	جمع حاضر	واحدحاضر	جمع عائب	واحدغائب
بايدكه	بايدك	بليدك	بايدك	بايدكه	بايدكه
يودن شويم	پدرون شوم	پورنا شويد		يهلاللاشوند	
چائے کہ ہم	چاہے کہ یں	چاہے کہ تم	چاہے کہ تو	چاہے کسان	چاہئے کہ وہ
يالےجائيں	بالاجاؤل	بالحواؤ	بالاجائ	بالحاس	بالاجائ
0:	0,55.5	1 0	1		

(۱) فعل امراور حال میں کیا فرق ہے؟

(r) نعل امرینانے کا طریقہ بناؤ؟

(m) امر حاضر و غائب میں کیا فرق ہے؟

(٣) بخشد سے امر معروف و مجمول کی حروان کرو

(۵) امراور اسم کی "یا" می کیا فرق ہے؟

(۱) باید که فهمیده شود کیا میغه ہے اور معنی بتاؤ

(2) چاہئے کہ تم بلائے جاؤ کی فاری بناؤ

(۸) بگیراور بگیرد کونے میغہ ہیں اور ان کے معنی بناؤ

(٩) چاہئے کہ ہم پڑھیں کی فارس بناؤ

مثل کے لئے مضارع اور ان کے معنی...

Į	تهد	کثر	2/5	ν,	تواند	ہراسد
	ودرکے	وه مارژاسک	وہ پکڑے	وولے جائے	وہ سکے	وہ ڈرے

ار دو میں ترجمہ کرو

ہترسد' باید که خورم' بنه' باید که کشته شوند' بتوان' باید که بخشدیده شوند' باید که مجیرم' باید که کرده شود' باید که بریده شویم' بکش فارس بناؤ

ہم رحمیں مے ' چاہئے کہ وہ کراس ' چاہئے کہ میں لکھوں' تم پڑھو تم بخشو' چاہئے کہ ہم پوچھ جائیں' چاہئے کہ وہ کے ' تم لے جاؤ اسم فاعل کی دو متمیں ہیں تیای۔ سامی

اسم فاعل قیای بنانے کا طریقہ... امر داحد حاضر کے آثر میں ذیر ویکر لفظ "نده" بڑھا کر اسم فاعل قیای بناتے ہیں جیسے پرور سے پرورندہ

میخہ واحد کے آخر میں الف نون زیادہ کرکے اور ، کو گاف سے بدل کر جمع بناتے ہیں یا آسان لفظوں میں یوں کو کہ میخہ واحد کے آخر سے ، دور کر کے لفظ گان بڑھا کر جمع بناتے ہیں جسے کندہ سے کند گان،

تنميرسر ... اسم فاعل كے صرف دو سيخه آتے ہيں واحد اجمع أردو بين واحد اجمع أردو بين اسم فاعل مانے كا طريقة ... مدر سے الله رور كر كے إلى مول اور والا

りしんといくのないり (リル)

فاعل مثبت كي كروان	اسم ا	
<i>Z</i> .	وأحد	ميغد
كثندگان	كننده	فارس
كرفي والماريت)	كرنے والا (ايك)	أرزو

اسم فاعل منفی کی گردان

2.	وأحد	صيغه
نكسندگان	تكشده	قارس
نه كرنے والے	نه کرنے والا	וננג

(٣) تعل نبی کے غائب اور حامل کے صینوں میں کیا فرق ہے (٣) کو بد سے فعل نبی معروف اور مجبول کی کروان کرو (۵) باید کہ کوئم کونسا صیغہ ہے اور معنی بتاؤ (٢) چاہئے کہ وہ بخشا جائے کی فارس بناؤ (۷) کشتہ مشوید کیا صیغہ ہے اور معنی بتاؤ (۵) کشتہ مشوید کیا صیغہ ہے اور معنی بتاؤ (۸) آوردن سے نبی مجبول کی گروان کرو (۹) تو نہ تعریف کیا جائے کی فارس بناؤ

مثل كے لئے مصادر اور ان كے معن...

_						
ن	كوشيدا	باليدان	كميدك	مردك	نمادن	يافتن
15/	كوشن	ملتا	چوستا	t/	ركهنا	ţĻ

أردو مي ترجمه كرو

باید که نه رود منه کنید اید که نهام اید که نمیدیم ماکیده مشو اید که نمیدیم ماکیده مشو اید که نمیدیم باید که مر

ارى يناؤ

وائي كد وه نه مرك من نه ركه جاؤ وكوشش كر عائم كه وه نه مائي كه وه نه مائي من مت كرو عائم كه من نه يوسول عائم كه من نه مركمين عائم كه من نه مركمين عائم كه من نه بائ و نه جوسا جائم كه من نه بائ من نه بائ من نه بائ من (۱۱)

#### اسائے مشتقہ کا بیان

مشتق...وہ اسم ہے جو دو سرے لفظ سے بنا ہو اسم مشتق کی چو قشیں ہیں۔ اسم فاعل' اسم مفعول' اسم تفنیل' اسم ظرف' اسم آلہ' عاصل مصدر

اسم فاعل

اسم فاعل...وہ اسم ہے جو الی ذات کو بتائے جس سے فعل صادر ہوا ہو اسم مفعول بنانے کا طریقہ... نعل ماضی مطلق آخر میں ما کوزیادہ کر کے اسم مفعول بناتے ہیں جے کرد ہے کردہ (کیا ہوا) اور داد سے دادہ (دیا ہوا)

مفعول بناتے ہیں جیسے کرد ہے کردہ (کیا ہوا) اور داد سے دادہ (دیا ہوا)

مفعول کے آخر ہے ''معا'' گرا کر لفظ ''گان'' زیادہ کر کے اسم مفعول جمع بناتے ہیں جیسے کردہ سے کردگان (کئے ہوئے)

اردد میں مفعول بنانے کا طریقہ، من مطال کے آخر میں بوا زیادہ کر کے اس مفعول باتے ہیں ہے کیا ہے

كردان	مفعول مثبت کي ً	اسم	
	<i>E</i> <sup>2</sup> .	واحد	صيغه
	کردگان	2.2/	فارى
	كئے ہوئے(سب)	كيابوا(ايك)	أردو

اسم مفعول منفی کی گردان میغه داحد جمع فارس عمرده عمردگان اردد نه کیابوا نه کئے ہوئے اردد نه کیابوا نه کئے ہوئے

اسم تعقیل... وہ اسم ہے جس سے کسی کام کرنے والے کی بدائی فاہر ہو اسم تفضل ما زکا طراقہ اسم ناعا کے سوچہ میں اور وہ دی

اسم تففیل عانے کا طریقہ...اسم فاعل کے آخر میں لفظ "ر" نیادہ کرکے اسم تغفیل بناتے ہیں جے کندہ سے کندہ تر

سوالات (۱) اسم مشتق کی تعریف مع اقسام ہتاؤ (۲) اسم فاعل کی تعریف کرو (۳) اسم فاعل قیاس و سامی میں کیا فرق ہے (۴) باش سے اسم فاعل کی گردان بناؤ (۵) بخشدہ کا ترجمہ کرو (۱) کو سے اسم فاعل کی گردان بناؤ (۷) کھانے والے کی فارس بناؤ (۸) چیکنے والے کی فارس بناؤ

مثن کے لئے معادر اور ان کے معنی...

				 ·
رقعیدن	فرو ختن	واون	كوفتن	دویدن
اچنا	بیچنا	دينا	كوثنا	دو ژنا

اردویش ترجمه کرد

ترسنده 'باید که نرد' خواننده 'گو' نروندگان ' رقصنده ' ندونده ' باید که داده شوم ' خوانندگان ' زرکوب ' طوه فروش ' حسابدان قارس بتاؤ کوشنے والے ' چاہئے که وہ نہ بھا گے ' تم مت ناچ ' چاہئے کہ ہم نہ

کو نئے والے ' چاہئے کہ وہ نہ بھائے ' تم مت ناچو ' چاہئے کہ ہم نہ دئے جائیں ' ڈرنے والے ' جانے والا ' زکوۃ دینے والے ' کوشش مت کر

سین نبر(۱۷) اسم مفعول اسم مفعول...وه اسم ہے جو الی ذات کو بتائے جس پر کام واقع ہوا ہو سبق نمبر(۱۸)

اسم گلرف

اسم مرف...وواس ب جو حمى كام كاوقت يا جكه بتائ

اسم ظرف بنانے کا طریقہ...اسم ظرف کے جار طریقہ ہیں

(۱) معدرے پہلے "وقت" یا "جائے" زیادہ کرتے ہیں جیے وقت

مردن (مرنے کادفت) جائے تفقن (سونے کی جگه)

(م) مامل معدر ك أخر من لفظ "كاه" زياده كرت بي جي

آرائش کاہ (سنوار نے کی جگہ یا وقت) آرام سے آرامگاہ

(m) وقت یا جائے کی نبیت حاصل معدر کی طرف کر کے اسم

عرف بناتے ہیں جیسے وقت آغاز (شروع کرنے کا دقت) جائے

آزمائش (آزمانے کی عکمہ)

(٣) امر واحد ما ضرب ملے كوئى اسم ملا دينے يں جي زرخيز (سونا

, پیدا ہونے کی جگہ)

لوث ... ٣ اور ٣ يه دونول كاعدے شاذ و نادر ين

سبق نمبر(۱۹)

اسم اله

اسم السدوه اسم ب جو كسى كام كرف كا الديا اوزار بو

اسم آلہ بنانے کا طریقے اسم آلہ بنانے کے وو طریقے ہیں۔

(ا) مدر ے کیلے لفظ آلہ زیادہ کر کے اسم آلہ بناتے ہیں جیے آلہ زدن

(مارنے کا آلہ ' آلہ کاشن (بونے کا آلہ)

(٢) امرواحد حاضرے بہلے کوئی اسم ملا دیتے ہیں جسے زرکوب(سونا کوٹے کا

ارود على اسم مفول عائد كا طريق ... ام قائل سے يمل نظ "زياده" كا كر اس ختيل مات مي نظ انظ "زياده" كا كر اس ختيل

اسم تفنيل مثبت كاكردان

샹.	واحد	عيغه
كنند كان تر	كننده تر	فارى
نیادہ کرنے والے	زياده كركي والا	ادو

اسم تفضيل منفي كي محروان

جمع	وأحد	صيغه
تكتندگان تر	تكتنبوتر	فارى
ند زیاده کرنے والے	نه زیاده کرنے و آلا	ינע

سوالات

(۱) اسم مفعول کی تعریف کرو

(۲) اسم قاعل و تفضل میں کیا ہے

(m) مفان سے اسم مفول و تففیل کی مردان کرو

(۴) فروخته کا ترجمه کرو

(۵) خوا ندگان تر كونسا صيغه ب معنى كے ساتھ بتاؤ

(٢) خورده تركا ترجمه كرد

(2)اسم تفغیل کیے بناتے ہیں

(٨) زیاده ژرنے والا کی فارسی بناؤ

(۹) وئے ہوئے کی فارسی بٹاؤ

(۱۰) در خشدگان کا ترجمه کرو

(ِا) اسم عرف اسم آله وامل معدر اور طریق تعدیه ی تعریف

(٢) اسم عرف اسم آله وامل معدر اور طربق تعدید بنانے کے

(٣) آميزش کا ترجمه کرو (٣)ونت بخش 'جائے برشين' اور آله کشن کا ترجمه بتاؤ

(۵) تراشانیدن ٔ رسائی ٔ رقع اور زاری کا ترجمه جاؤ

(١) آلهٔ كوفتن 'آلهُ فكافتن كَ رهي كرو

(4) طریق تعدیہ بنانے کا طریقہ مثال کے ساتھ بناؤ

سیق نمبر(۲۴)

اساء كابيان

فاری میں استعال ہونے والے اسم دد فتم کے ہیں مفرد'

مفرد...وه لفظ ہے جو ایک معنی بتائے جیسے خدا

مركب... جو دو يا زياده لفتول سے فل كر بنے جيسے رسول خدا قرآن مجيد كتاب خدا است

مرکب کی دو تشمیں ہیں مغید' غیر مغید

مرکب غیر مفید..و مرکب ہے جس سے پوری بات سمجھ میں نہ آئے جیسے کتاب خدا' رسول کریم

مركب غيرمفيدكي دو فتمين بن مركب اضافي مركب تو ميقي

مركب اضافى... ايك اسم كى دو مرك اسم ك ساتھ نبت و نگاؤ كُو مَرْكِ الْمَانِي كُتِي بِي أور اس مُحبت كُو المَانِّت كِتِي جِيبِ غلام زید- پیلے اسم کو مفاف اور دوسرے اسم کو مفاف آلیہ کتے سیق نمبر(۲۰)

حاصل مصدر

عاصل مصدر اسم م جو معدر کی حالت یا اس کا نتیجہ بتائے جیے خواستن سے خواہش (جاہت)

حاصل مصدر بنانے كا طريقه معدر سے بنايا جاتا ہے جس كاكوئي خاص قاعده مقرر نہیں ، مخلف طریقوں سے بنایا جا آ ہے

طرنق تعدبيه

طریق تعدییه...مصدر لازم کو متعدی اور متعدی بیک مفعول کو متعدی بدو

تعدید بنانے کا طریقہ .. مددلازم کے امر ماضر معروف کے آخری حرف کو زیردے کر لفظ "اندن" یا "انیدن" زیادہ کر کے لازم کو متعدی بناتے ہیں جیسے ترسیدن معدر لازم کے امر ماضر معروف ترس سے ترسائدن یا ترسانیدن ڈرانا

اور ای ترسانیدن میں ترسا کے بقد لفظ "t" پوھا کر متھری برو مفعول بناتے ہیں جیے ترسانیدن سے ترسانانیدن

اردو على متعدى بنائے كا طريقة ... سدر لازم كے تا ہے پلے الف ديارہ كر كے عدى ينائے بين جي ذرنا ہے ڈرانا اور متعرى بدو معول بنانا ہو تر واؤ الف (وا) برحا ويا جا ، ب با أ ب ي كمانا ، كلانا اور وحلنا ، وطوانا بكانا ، بكوانا ، وينا ، ولوانا

مثل کے لئے مصادر اور ان کے معنی...

حرائين	يه ميون	برشن	زاريدن	دسيدن	وكانتن
خوابش كرنا	tiliti	بحوننا	tes	بنجنا	چرنا

ترکیب تو میغی کا طریقہ ... ترکیب او سینی پیس بھی موصوف کے افری حرف کو دیر دیتے ہیں۔ ترکیب نو صیعی کی پہچان کا آسان طریقہ یہ ہے کہ موصوف سے پہلے لفظ کیما یا کیسے یا کیسی طاکر سوال کیا جائے تو وہ صفت اس کا جواب ہوسکے مثلا مثال ڈکور بیس سوال کیا جائے کیا مرد؟ تو جواب بیس عظمند بولا جائے گا

#### سيق نمبر(۴۴)

#### جمله كابيان

مرکب مغید...وه جس سے ننے دالے کو پورا فائدہ حاصل ہو۔ مرکب مغید کو جملہ بھی کہتے ہیں۔ جملہ کی دو قتمیں ہیں خبریہ ' انثائیہ

جملہ خبریں ... وہ مرکب ہے جس کے کئے والے کو سچایا جھوٹا کہ سکیں جیسے خوا کد زید عظمند ہے)

میں جیسے خوا کد زید ' زید نے پڑھا' زید واٹا است (زید عظمند ہے)

مجملہ انشائیں ... وہ مرکب ہے جس کے کئے والے کو سچایا جموٹا نہ کہ سکیں جیسے بیا (۱) کرایا جبعث (اے کرایم بخش دے)

جملہ خبریہ و دنشا یہ کی وو نشمیں جیس (۱) فعلد (۲) اسمیہ

فعلید دو مرا اسم ہو جیے رفت زید مرا اسم ہو جیے

جملہ نعلہ کے پہلے ج کو فعل اور دو سرے کو فائل کے بیں دونوں ک تل کر جملہ تعلیہ ور نوں کا کا کر جملہ تعلیہ ور توں میں انتائے ہوتا ہے اور جملہ تعلیہ دو صورتوں میں انتائے ہوتا ہے (۱) امر (۲) نی

الميد وو جمل ب جمل كا كان لفظ اسم بو اور دوسرا لفظ اسم بويا فعل بيت نبط نيك است (نبع نيك ب)

جلے اسے کے پہلے بڑ کو میٹدا اور دو سرے کو خر کتے ہیں۔ جلہ کا تعمل عان بری کابوں س لے گا۔ مضاف ...و ، اسم ہے جس کی نسبت دو سرے اسم کی طرف کی سمی مواف کی سمی موال ندکور میں غلام

ا شافت کی سامت دشمیں ہیں جن کی تفصیل دکھنا ہو تو صدر فیوش میں دیکھیں

مضاف اليد...وه اسم ہے جس كى طرف سمى اسم كى نبت كى مئى موسال مركز ميں زيد

فائدہ...اس اضافت کا فائدہ یہ ہے کہ مضاف عام سے خاص ہوجا آ ہے جیسے غلام عام تما ہر غلام کو غلام کمہ سکتے سے لیکن جب زید کی طرف نبت ہوگی تو غلام خاص ہوگیا(زید کا غلام) اب غلام زید کی اور کے غلام کو نمیں کیس کے

اضافت كا طريقه... جب كى اسم كو مضاف بنانا ہو تو اس كے آخرى حرف كو ذير وے وستے ہيں كمر بعض الفاظ ميں بعض او قات ذير نميں ديتے مثلاً لفظ صاحب اور سر جيے صاحب دل سرخيل اور اگر مضاف كا آخرى حرف الف يا واؤ ہو تو اسے يائے مجمول (ئے) سے اور مفاف كا آخرى حرف الف يا واؤ ہو تو اسے يائے مجمول (ئے) آموخت اور مفاف اور مفاف اليہ بعد آموخت اكتاب قارى اور عربي مشاف پہلے اور مفاف بعد ميں اللہ بعد ميں اتا ہے جبكہ اردو ميں مفاف اليہ پہلے اور مفاف بعد ميں اردو ميں اضاف كي تو نشان اليہ بعد ميں اللہ علیہ اور مفاف بعد ميں ادود ميں اضاف كي تو نشانياں ايں ۔ كا ہے كے را در رے دى۔ دى۔ دى۔ دى۔ نا ہے۔ نی د

#### (rr) / Je

مرکب تو مینی ...وه اسم به جس بی انجائی یا برائی بیان کی جائے
جی مرد دانا (عملند مرد) کارد کند (، سری چمری) کارنیک
موصوف ... وه اسم ذات اس کی انجائی یا برائی بیان کی جائے
صفت ... وه اسم جس سے کس کی انجائی یا برائی بیان کبو مال ندکور
عمل مرد موصوف به اور دانا مانت ب

ضميرول گا بيان

ضمیر...وو اسم ہے جو غائب' حاضر اور منکلم کے لئے مقرر کیا گیا

مغیر کی دو قشمیں ہیں منصل منفصل

ضمیر منصل ... وہ ضمیر ہے جو کسی کلمہ سے ملی ہو جیسے پروردم میں میم منفصل ... وہ ضمیر جو کسی کلمہ سے ملی نہ ہو بلکہ خود علیحدہ ایک کلمہ ہو جیسے شا خواند بد

" مرنوع ان دونول کی تین دشمیل بیل (۱) مرنوع (۲)

منعوب (س) مجرور وو (منفل منفسل) کو تین (مرفوع منعوب مجرور) سے ضرب دیا جائے تو چھ ہوتی ہیں۔ پھر ان چھ کو چھ صینوں (واحد غائب جمع غائب واحد حاضر جمع حاضر واحد منظم جمع منظم) کے ساتھ ضرب دیا جائے تو ۳۹ ہوں گی۔ اس طرح کل چھتیں ضمیریں ہوتی ہیں جن کی تفصیل زیل کے نقشے سے معلوم کریں سبق نبر۲۱)

ضمار

جمع حنكلم	واحدشككم	جمع حاضر	واحدحاضر	جمع غائب	واحدغائب	صيغه
كرديم	مردم	كمديد	کردی	كموثد	كرد(پوشيده)	(۱) مرفوع مثقل
	لتم	كنيد	ڻ	كثند	کند(بوشیده)	
(	من	٩	7	آنها_آنال	آن-او	(۲) مرفوع متفعل
				أوشان		
ومندمال	دہندم	ەند تال	وہندت	دہندشاں	دمندش	(۳) منصوب منصل
りし	ケ	خارا	ワ	اوشال را	اورا-ويرا	(۱۲) منصوب منفصل
				آنبارا	آزا	
غلام مال	غلامم	غلامتال	غلامت	غلام شال	غلامش	(۵) بجرور مصل
غلام مال	غلام من	غلام شا	غلام تو	غلام آنهال	غلائها	(۲) مجرور متفصل
					غلام آن	

فَا تُده ... شَيْرِ تَصْلَ مَشْرُ (بِحِشِده) مِن يونَّ ہے اور ظاہر سِي ۔ واحد فائب کے صیف میں اکثر پوشیدہ ہی ہوتی ہے

اور آخری می حا(ه) ہو توات اللہ کے مائد لکتے ہیں اس کے علاوہ اللہ کے ماتھ استعال غلط ہے سق نبر(۲۷)

#### المائة اثارات

اسم اشارہ...وہ اسم ہے جس سے سی چزی طرف اشارہ کیا جائے سے آن

مثار اليه...وه چرجس كى طرف اثناره كيا جائے جيسے آن كتاب ' اس مثال بيں آں اسم اثناره 'كتاب شار اليہ ہے اسائے اثناره دو میں ایک دور کے لئے ایک نزدیک کے لئے (۱) اس جمع ایناں (۲) آن جمع آناں

(آن اسم اشارہ بھی ہے اور واحد غائب کی خمیر بھی۔ عمر دونوں بیں قرق سے ہے کہ اشارہ بھی ہوتا ہے اور خمیر سے کہ اشارہ محسوس اور اعضاء کی طرف ہوتا ہے اور خمیر سے محسوس اور اعضای کی طرف ہوتا ہے

شنبیه ... اسم اشاره اور شار الیه مل کر ایک کلمه بهو ما به جیسه "بزن این و زد را" این چور کو مار اس مثال میں "بزن" نعل امر با قاعل "این " اسم اشاره وزد مشار الیه ود نون مل کر مفسل بخت

#### اسائے موصولہ

اسم موسول ... ده اسم ب جس سے بعد ایک جلہ ہونا خرد ری ب كِ الخيراس كِ منداء إخر فاعل معدل مناف مناف اليد ونيرو اللي ين سال الله كو صل كن إن

الملية ومولون آءَ المالا برك بر أنك يو بادول

是在上海的的原理是是有有有人

بعد کر زیادہ کر دیا جات ہو وہ جی اسم مرصول بوجا ما ہے جے کے ك الما أيد على الريد على التي طي عن الم عن والظ ان موادر ای کے بھر کہ ہو تو دہ میں اس موسل ہے گا (14) A B

فرايدوه الم ي يو الله الماء كم يعد وافي يو اور الله では、デリンスーがどのちというというという 3 1. 5 13 5 7 8 (3) By 18 - 18 (4) 2 (1) 5 (1)

ووستان مر زيد عمام دوست تسع ممر زيد نيس آيا اس مثل من أيد ستني اور دوستان ستني منه اور عمر حرف

اشتار ہے۔ مشتی اور مثنی منہ مل کرایک کلمیے کے علم میں ہرتے ہیں لیتن فاعل يا مفول وغيروب على اليه مثال مذكور مِن مدعد فعل أوربهم دوستان مشتنی مستمر زید مشتنی بد دولول مل کراس کا فاعل موا

سيق نمبر(١٣٠)

مناوي ... جس كويكارا جاسة

6183... Siv

ون عالية في وف كازريع فارا جاسة است ونساداكة

حروف غرا دو بین (۱) اے (۲) الف اے اسم کے شروع میں اور الف اسم کے آخر میں آیا ہے جے الدع فدا ومحا

سيق نبر(۱۳)

عطف اور معطوف عليه ومعطوف كابيان

علق ...علق ك معى كيرا كلاتا ك ين و المدل يا جلول كو حرفي عطف سك ورايد ملانا

معطوف عليه ... بن ع مى لفظ يا جملد كو ترف عظ عد يه

معطوف ....وه لفظ ہے جس کو حرف عطف کے اربیعے می لفظ یا جملے سے لمليا جائے جيسے آلد زيد و بكرا زيد وانا است و بكر عاب است حروف عطف ... يدين (١) دار (٣) يار (٣) ين (٣) باز (٥) نيز (١) هم (١٤) كر وغيره

تشبهمه ... معطوف عليه بيلكه أو يُر معطوف لعديد ثان بمو تا بيها -

# گنتی کا بیان

ربت محرم ' مغر' ربح الاول' ربح الثاني' جادي الاول' جادي الأول' جادي الثاني' رجب' شعبان' رمضان' شوال' ذي القعد' ذي الحج سبق نبر(٣٣)

واحد اور جمع کا بیان دامد ادر جمع کی تعریف پہلے بیان مو پکل ہے

جمع بنائے کا طریقہ... فاری میں جمع بنانے کے چار طریقہ ہیں (۱) واحد کے آثر میں "ان" بوھا کر الف سے پہلے زیر دے دیتے ہیں اسے مرد کی جمع مردان۔ اور اگر واحد کا آثری حرف الف یا راؤ مو تو آثر میں "ان" کی جگہ "یان" بوھا دیتے ہیں جسے آقا کی جمع آقا کی جمع آقا کی جمع آقا کی جمع مویان۔ اور داحد کا آثری حرف ما اور داحد کا آثری حرف ما اور کی جمع بندگان سے بدل کر "ان" زیادہ کر دیتے ہیں ہے۔ بیر بندہ کی جمع بندگان

(۲) دوسرا طریقہ سے کہ لفظ واحد کے آخر میں "ھاالف" زیادہ کر دیتے ہیں جیسے اسپ (گھوڑا) کی جمع اسپا۔ شب (رات) کی جمع شہا۔

(") تیس طریقہ بی ہے کہ لفظ واحد کے آخر میں "ات" برحا کر الف سے پیلے والے حرف پر زیر نہ ہو تو زیر دے دیتے ہیں جیسے کاغذ کی جمع کاغذ کی جمع کاغذ ات بیات کی جمع نیا آت

(۳) اور بھی مجھی واحد کے آخر میں "جات" زیادہ کر ویتے ہیں سے نقشہ کی جمع نقشہ جات' برچہ کی جمع برچہ جات

فَا نَدُهِ... أَكُثرُ و بِيشْتَر بِهِلَا قَاعِدُ مِا ثَدَار كَى جَمْع بِنَانِے كے لئے اور آئرى تَيْن قاعدے غير جانداركى جمع بنانے كئے استعال ہوتے ہيں

ተተተተተ-----ተተተተ

احقر العباد عطاء المصطفى الاعظمى عفى عنه اار خيادى الثانى ١٣١٣هـ ٢٨ راكتوبر ١٩٩٣ء

								مستد
-	ا کایی	•	خدا اگاه	•	بياكاه	189	خبرد اوكرة	أعجبك
					<b>3</b>			ريم اكتدل
	ألاكث	الأثيب	•	الأثنو	بالاث	كالير	(m)	كالمين
•	10.0							أتبدن
	川	أنادميو	مرقي كالله	أزارته	אַנאג	أثاند	متانا	أماروك
•	<i>آ</i> لودگی	לכם		*	•	٠	أكرده	أكودل
	أناس	أماميده	•	ر ا فامشدق	ile.	ا کا صد	موينا	أكاميين
		أعرزيره						
	كاموزش	أنوفته	ادب او اموزگار	م انجوزنده	بياموز	أمحذد	المحادث المحادث	الموقتن
	•	ן הפנו		•		•	بعرا سواد ا	كأمحاطان
٠	أميزش	کامیخند اگیمخند	مصلحة بمر موكا مير	أحيزنيه	مياميز	أميرد	CIPE	رمنة أيختن
•	*	أميخته	*	•		40	كموافعيني	الميختن
أورزاريه								
	أكذش	كدزيره	كاكذ	ر اُدِزنره	3/2	ادذو	قيمتبياكا	امذميان
•	امتادگی	وعلاه	•	•	باليست	استد	مكعزا بوما	امتادل الميتادل
		المترده	أنسره	المترغره	-		مادر را مورز	المتردن

כנ	مصا
100	

طربي تعدي	ماصل معدد	امم مغول	اسم دائل ساعی	اسمفاعل قباسی	امر	معنابع	سنئمداد	معدد
•			1	,		•	محادثين	ر امن
	أداكش	أدامته	جما و إُدا	آمائمنده	بيادائ	كمايير	سنوادتا	أراستن
•	المراضية ارس	أدامير	دل أوام	أكمامتده	بيارا	ر آرا عر	11/14	ار اوامیدل
•	أدوغ	•		ر آددنخند	بريادوغ	آدوننر	ذ كارلينا	أردغيدك
4	أزالق	16,560	كادأزا	آذ ما مُنده آذ ما مُنده	بياذلمة	أذمابير	كذبانا	أزمودن
	أمودكي	الموده	•	أملينوه	بيامك	أماير	אנוקלים	أمودن
•	آثا	أمثاميد	: دواً شأ	أشامنوا	بياننام	أتثام	بينيا	أبثاميز
		<u> </u>		أخونيره				-
. •	أفاز	أعازيره	-	أغازنره	بياغاز	أغازو	نوع كرنا	أغازيك
								المغشتن
	مزنیش	أفريره أ	ماراً فريا	أزميندو	بازي	أفريند	بيواكرنا	أفرميك

									gra. v zakaz serokusi, ere pery
Seaton additional transport and the seaton of the seaton o	وللمركب تعدي	14) દે		I	,		K	L	1
THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO PERSONS AND PERSON NAMED IN COLUMN TO THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO PERSON NAMED IN COLUMN	ch ch	4	8725	المح إنوار	الزايزه	243	أنصاير		المودن
The second second	٥		Tankal .	מנוגלק	المرا	بالمرافع والما	اندليت	موثيا	الرنبيل
TALL PROPERTY.		an	ดวรตั้ง		الكارنوه	184	المارد	معلق أرنا	(3))/B
A THE PERSON NAMED IN			沙的						
The second second	الخزاينا	3.4	الأبحر	فتزاليز	الكيزنده		1/2	المانا	انگينمن
	nomer in an income				language of				w hartendaman
Company of the Compan	*		يانن	تاروز	74	باز	بازو	کمیان) کارزا	انحق
	eller som en	بارش	وأزعون	أثكيار	ונתט	ببار	بالدو	12.13. 12.14.	المراسان
Annual St. of Control	an promise trans telephone	ا ا	ا و اسر ا	أوريادت	يا قريره	بهات	باقدر	المخذ	3
	ati	الروق النق	باليره	الله الله الله الله الله الله الله الله	بالتره	بيال	<sub>ۇ</sub> لىر	190131 1888	باليدان
	c		وأأساقه	e rational as a properties con	paragin parasti Pirari Minimali (in cui	-	, pl	11.69	بيرس
		بخثائق	بخشوره	ŧ	بخشانير	2 tist.	بخشايد		بخټوول
m car arisebilitari mo		بخشش	0,3	خطا بخش خطا بخش	. کخشنده	بجنش	بخف	بخشي	الخيران
		برأند	المرأمة	•	بمراتئنوه	21/2	-111	د ارتفان المارتفان	ايامل
The second secon	to	•	2) (1)	٠	برأندنة	بأونه	1.1	TIM:	על טגשט
the second	Sty	e de la company	بمراثة	يخلم مِرِوْلِ	જોવ.	بالعار	13%	isi	برداشن

	and the last of	7 × 20 × 5	3 42 24 123		20 13		
The second second second		9971 Jul	Jri-1 5'E	Process of	(dead) in	<u> </u>	100
,01	m ( )	أنفال			ا فزر		
de de la companion de la compa	اافراق	33/	الاردود		الزاذد		
*			e effer allesses comme	g 5			J. J. J.
1		, ,			in the state of th	pulpage years to purch	THE SAME AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS
	ולקיבנים	ارز ارا ارزان	الزاكنية	يغزل	25	Carl.	الأردل
افثال		jijiji	26 E 31	الختال	فتأثر	UZX.	افغانني
2	الخرود	ą		and the second of the second o	3	المرا	افردن
	27		الثاريد	NEW:			
اظنوگی	الكنيره		اقتتره	ele.	3		The sale has married about
{	t e	1	3		J =		france over the
-	カッグ		·			47.51	ابرد
							اناش
18	11/3		Puril		10/31		الهاميا
	المرافرة	يرانداز	, ترازنه ال	المنداد	امادر	US	اغرائفني
	اندوز	الرائرة	الروزنري	بليتعدور	sizi	the.	اندوختن
The state of the s		افرود افراد المردد افراد المردد افراد المردد افراد المردد المردد افراد المردد المر	الرود	افراده مرد افراد	بعد افراده المرادة افراده افر	الراف المجاور الراف المراف ال	ا الراق الر

طربي تعديه	حاصل معسدد	النم مفعول	امم فاعل سماعی	اسم فاعل قیاسسی	اَمر	معنابع	معنی مصد مصد	مصدن
	بردافت	بكردا فثرت	جيره بيداز	بردازنره	بيرداز	برواذو	خالی کرنا مشغول ہونا	برداختن
٠	برسيش	برستيده	بت پرست درستار	برمتنده	برلمسن	براستند	بارجنا	بررستيدك
•	ومسش پرمسش	بير سيده	پرمال	برسنده	بيرمل.	بالصبو	بلوثينا	بالركسيدان
پردرا میرک								
برمزانيدن	4	بر موسر رود برایم میسر رود	بربيز گاد	بروهم نذه	بيرميز	بالبرد	برام يزكرنا	بالرميزون
پرا نیدل	برواز	باربيه	برال	بالرنده	بير	بارو	أذنا	بثربيل
•	٠	بالأمرده	•	4	•	•	كمبلانا	ببژمردن
	•	הלינס	•	يدنوه	1.	3/2	بحرتا	باژمردن دارگیرک
•	یژ د مش	بزومهيه	مي پُروه	بريزومنده	. ريزوه	برازوبار	فكركرنا	پرژوميرن
•	يسندمدگ	بيستدميره	مشكالبيند	نيرنده پسندنده	بيسند.	ليسندو	يستعكفا	لمندبي <u>ا</u> ن
*							معلوم كرفا	
بوثنانيرك	بوكشش	يوخيره	خطا لوش	بالوشنده	بيوش	پلوشند	بر مهننا بر تصبانا	إرشيرن
							دوزنا	
بيجانيدك	۽ ليج جيڪينون	بريخيا <u>ره</u>	الزائج	يجنره	EL.	تريجسا	ين پېن	بيجيدل
	بيرائش	<u>- ئىرا</u> ستە	باغ بيرا	ويرائزه	بيراث	بيرانك	رجحها سنا	بيرامتن
	بياكش	035	بأدبريما	ببياشده	بيميائي	بیما مد	تاپنا	بيمودل

			en district					
عرلق تعديه					-			
				بمرنغره				
برمانيدل								
	بركشتكي	برگشته		•	برگرد	23/1.	بجفرنا	برگشتن
•	بركض	الرمون	كبيراي	فرنتوه	بر	21.	كالمنا	بر بیرن
•	بنعرابست بمنونس	برئية	شكستهبند	بندنده	ببنر	بندد	باندهنا	بت
				باحثنده				
	بوسه رر پوسیدگی	. نو سبيره	زمبريس	. لوسنده	بيوس.	. ئوسىد	پومن پورپ ره رونا	بورسيان
بيزانيدك				بير نده				
. لوما بنيدك	•	لوئئيره	لويا	بوبينده	<u> 2</u> -y.	. فوبير	نو دینا سونگھنا	إوشيرك
				سبب			_	
		بازبيره	•		•	,	شکریے ہوما پرایا ہونا	بإربيرك
		بإشيده	رو گربان	بإشنده	بپاش	بإشد	بكوينا جوكانا	باشبك
	بالاكش	بإلوزه	•	ببا لأئتده	ببالاشتر	بالاير	عماف كرنا	بالودن
	بِا ئِيْدِ گُ		داربلت	بإبنده	بہائے	پایب	تقبرنا	بالبيدن
برانيدك	برش	بخست	•	برزنده	بير:	ي/زد	الجازا	بختن
	بريرى	بحابرفنة	يوزش نزم	بر الرنوه	بهرير	يالزارو	فبول كزنا	بالزارفتن

	1 2 2 2	(Est 2) Comme	TANKS TO SERVE					70.0 <b>65%</b>
ظرلتاكمة	ماسمن مصدر	اسم مفعول	انم فائل نماعی	ائم فانجرو قیاسی	امر	مفادع	معنى مصله	ممصدد
جنبانيه	جهنبش	بتنبيده	جفيال	جنبنده	بخنيب	جنبد	بلنا	جنبيدك
جوشا نبد	بىرىشىش بورش بورش	بوشيه	جوثرال	بتوشنده	بريرن بحوش	جوشد	أبلنا	جونشيدك
				E				
,	ŧ	بالرجيزة	•	بربذه	بگرب	باترىبر	غالربخنا	بحربيدل
جرانيدك	بحرال	يريره	•	يترمده	<i>5</i>	3.T:	U.J.	تبرينين
جسيانيرك	يمبيگ	بحببيده	دلچىپ	پسپندو	بچسپ	پىسپىر	لبثنا	جسييدن
جثانيك	مييا شنى	يرشيره	<i>ٹکائیجش</i>	چشنده	بيحق	بحشد	بيكهنا	بيشيدك
بحكا نيدل	سيكش	بعكبيره	فخدميكال	حيكنده	بيل.	بجكنر	مپکن	جكيدن
جمانيدن	پهمش	جميدة	بمال	بگمنده	\$	بيخنر	100	
-	•	بحيده	نوشرجب	بحيننده	بچیں	بيميند	نجينا	وجيدل
			ijanos salvalnama - 14.	ئ.				
•	نمارش	فارميره	لبشت فار	مفاورتهرو	بخار		كمعجلانا	
•		خامسته	سحرنيز	خبرنده	بجر	خيز د	أكلفنا	نفاستن
•		خائيده	ڑا <i>ڈخا</i> ر	مفائنده	خانے.	خأيد	بيمبانا	خائيك
	خراش	نواشيره	متمع فزاگ	خراشنده	بخراش	بحرامشر	تحصیان تر	خراشيدك
	نتمام	فزاميده	190	فرامنده	()5.	خمامه	اكروكرمينيا	نزاميك
			增强为1.4%	Water State of the	PROLETA	· 医二种	的"多"的"表现"的"专	

			managa kabulug dapakan ng								
طرلق تعدي	ناصل مىمىدر	اسم مفعول	آئم فاگل اسماعی	ایم فائل تیاسی	1	مضادع	ممتعتي مصدر	المصعد			
	۳۷	بيرمت			بينيوننر	بيردند	ن	بيرستن			
				ب			,				
•	ا اران اران	تاخرته	يكرتاز	" الرغرة	jĢ	٦زر	נינין ז נינין ז	" افعتن			
	"البشّ أب	تافته	יולק'ד	كابنده	رتاب.	سا بد	11/2-	تا فتس			
تبانيدن	تبش	بيره	تپال	بْيىنىدە	بر میرسفید ژو	مىمىيەشە ئىمىيەشە	تزين	قىيد <u>ن</u>			
ترافانيك	زاخ	ترانئيده	تراثنان	تراشنيه	بتراش	تماثع	چھلنا گاڻنا	تراثبان			
	تراوش	تماديده	•	הקוניתה	•	تملادد	الميكن	تاديك			
تيمانيون	ترنی	زبىيده	ترسال	تيمنده	بتربس	تمصير	ڈرنا	ترسيدن			
		تركيده	•	تركنره		تركد	فتربنا	ترکیدن			
		1		,	1		1 3	تنس			
•	ju j	لْفسيدة	تفسال	لفسنده	بتفس	آند.	الرم بونا	كفسيدك			
								تنيدن			
	آوان آوان	•	توانا	تواننده	•	تواند	سكنا	ترانس			
	قرائستن سكنا تواند . توانده توانا - توانان										
حانيدن	جست .	جستنه ا	.تمال	. تامار ن	1.	بهد	كُورنا	بخستن			
ج برن	تبخو الأ	جسته أج	بويال	بتوشده	£.	ידינג .	وصونرها	حسن			

	agjen 170. ajaman paparan saja			ر									
طراق تعدیه	جامبل معدد	الم معل	ام فاگل سواجی	م ناگل قیاک	1	سمايع	سني مصديه	المضعف					
د انيرل	وہژداد	כוכם	976K	ومبثرة	پره	زيد	ريا	כוכט					
•	واثنيت	دافنه	الزار	والأشرة	بدائه	2,112	دکھن	37,					
*	دائش رانان	والستر	مترا بذل	داننده	عرال	دانر	UV	وانستن					
وفايل ا	a	وافتيره	•	وافتشاره	بهدفش	درافشر	كانبديكنا	ورنشين					
	מעננ	נגנט	4	الدلاغوة	جندو	בנפנ	ك¥ن ¥ن	בנגינט					
وانيل	5	وفريوه	مفي ود	מנועם	Å,	נגג	بمازنا	دربيك					
		وذروسره	i	í l		נלגב	じげ	تذرميل					
دمانيدك		د میره				ومر	がた。	وميلان					
ولازا نيرك	دوخگي	دوخت	قر دوز	دوزنو	بردز	ינגנ	1	دوشتس					
لانداند	400	دوشيوه		دوتنده	ىلىدىش	دويتمر	دېنا	دوشيول					
		2,437				ככב	ددزا	دوبيرل					
	נאָג	ديره	ئتى بىس مىنا	بميتنده	.بيس	بينر	وكميضا	دييل					
دوختانير	ورش درش	درخشنه	وفتتال	درزشنده	بدوشن	درختر	بمكنا	درختيل					
	phalespee on a second	profession regression representation	i	1		. <u>ann</u> a september 1 ann an 1880 ann an 1	ورير والمتأملة المتأولية والمتارية						
	•	وانره	حكمال	وانتره	يرال.	دائر	مِلْ نَا أَكُمُنا	المان					

and comment of the Continuental	-	اسم مفعول	The second name of the last		heliate commercial contractification	And in case of the last	Parent or a statement of	
		فردشيره						
	تخريبه	الم ياره	الدال گرمزال	فرنده	3/3.	تتميز	مواليا	الخرميان
•	•	الرابيرة	الخمال	نرزند <u>ي</u>	· 5.	37	تخصتا	خزيدك
	فتستكي	شمست	9	ų			زنی پرنا	فوش
نميانيز	سنعنت	نحفشه	٠	يخسينده	منگشد: پیا	نتمييار	سونا	تخنفتس
خلانبان	خلش	تعليده	v	تعلنده		شلعر	ر جُهنا	تفليدل
تموثما نبذ	خاموثى	مهوشيره	<i>خاموش</i>	تمونسند	بخرش	المجوز تدار	چئىي بنا	فموشيك
فانيك	خرخميد	فتيده	-	المحترة	برنج	تثمعر	شرطها زا میراهها زار	فخميدن
		خنهيره	•	تخينده	بخنب	ثعثبنر	iki)!;	فتعيدن
نتمدانيكر	خرر:	نخ ديده	خندان	كمخذونده	بخفذ	نتمنعرد	ببغسنا	خندميك
خوا بازيرك	نواب	نوابيره		خوا بنده	نخ است	خ اید	سونا	نواميدك
	خوامش	نخالسته	مورخواری نوایل	نوابنده	. کخواره	113	ميا منا	خواستن
	•	تثوانية	قراً ن وال	توانده	. كؤال	نخواند	ر الرفعال ال	نواندل
تولان <b>يو</b> ك	نورش ورش	צנכם	توتخوار	تؤدنوه	بخد	تخدد	كانا	نخردن
	*	نوسبده		خوشنده	. كۈش	نومند	موكهنا	نوشيدن
نعیسانی <i>د</i>		تبسيع		تغييشي	بخيس	نتيسد	تزيرتا	فبسبدك

			e maraico L'ann	a. Sidencial	* AMARICA BARRATA				
in in	, ,		ام مفعول ام	-}					عدد المع
			رئييده		ليند	ركس	يسير إ	كاتنا را	ببيدك
	9		وانده	حكمال	داننه	ارال	راند!	نكناج إأا	راندن الأ
		·			ز				
	•							4	زادن
	•	زادی	زاربيه		زادنده	براد	וונכ	روتا	زاربيك
		ذائيگ	زائيره	عاد <i>ز لاخ</i>	زأنده	يزاست	زاير	حننا	ذائيدل
	•	زلق	زده	تشمشيرزن	ڏننر <del>ه</del>	אנט	لنر	مارنا	زدن
	*	زدا <sup>ئ</sup> ی	1232)			Ī	ì	صيقل كزوا	لزددون
	*	ذليدت	•	•	ذنيده	بزي.	زير	جينا	زليتن
				•	ژ				
	•	•	أروليده	•	•	•	ژولىر	ألجفنا	'ز دلیدان
					0			,	
			إساخة	أرده ساؤ	ماذشه	بساذ	مازد	بنا زا موانق کرنا	ساختن
	. }	•	سائيده	تعرصها	مساثنده	بدنے	سايد		مائيدن
	٠	سپاوش	الميرده	حانسيار	ىپادندە	إسباد	مبالد	مونينا	ربيردن
			سيوجنا	٠	•		•	نکان پیمبونا	ليوفتن

	THE PERSON NAMED IN			The state of the state of		Control of the second second			
	طربق تعدّ	حاصل مصدد	الممغول	ام فالل سماعی	ایم بالل قیاسسی	أمر	مغادح	معنی مصلر	معسند
		د لودگی	نراوده	داريا	د باثنده	<i>i</i> //	لباجر	سلدجانا	دبودن
	وتشتيرك	-	وخشيدو	دخرثال	الخشندو	رخی	ذمشر		وتشثيلن
			الذبيره			אל.	رزد	/	دڏييل
	٠	درستگاری درستگاری	دارسته		•		•	يكلوننا	وُمتن
		v	درسته		-			اُگنا	ومتن
	دمانيين	دمائي	ديسيده	خريادتك	درسنده	يري.	دىبيد	ببنجنا	دىسىدان
			درشته						
	3		دفت	1 1		' <u>.</u>		بطنابجانا	
	ددبنين	دونت	دفنته	روبال خاکروب	دونده	يمدب		بهارتا	
	وقفازين	رتص	4	دقعىلل	دتعنده	برقص	القعب	ماجنا	وقعيدك
	دمانيك	0	لاميده	ريال	ادمنوه	C.	دغر	كالع	وميعل
	دكاندك	رتجش	ونخيده	زودرنج رنجان	الخنده	بمرجج	المحاد	أزادهن	
	دبانيدان	رباتئ	وحبوه	ريا	ومنوه	ارده.	زېر	<u>چمون</u>	دبين
	•	ديرش	رتخيت	وقرية	ولإنوه	2).	נגינ	تحركانا	ر کختن ریختن
	روما نیران	روئيدگي	دوكيده	نجودرو	رونرده	٠	تزدييه	أكَّا	ردئيلِن
	•		-			بمري	اربغر	بأع	ديدك
3	The second	South a leaf	M	er reins	WE OF BOTTO	NAME OF THE OWNER, OWNE	· 秦敬、 " (1)	之都是	Bert Carry

			a 1788	-	and the second			
طرلق تعدیه	تامل معدد	ائم مفعول	امم فائل سماعی	اسم فال قباسی	امر	مضادع	عنى معدل	معدد
				ۻ				
		مثابثيده	ě	شاشنده	•	مثامثد	بيشاكبنا	شاشيك
	•	نثاليته	شايال	•	4	شائد	لا كُنّ بونا	تماليتن
ىتىلانىدك								
٠						E		شتافتن
٠	•	ستده	•	شونده	لشو	شُود	بوناجا	شدك
		1		. –	يشو		1	
					بشكن			
*	شكيبائ تكييدگئ	شگبیده	•	تسكيبنده	شكيب	فتمكيبير	عبركرنا	تمكييان
شكوناران سكوناريد	ثكوخ	شگوخید <b>ه</b>	•	فشكوحمنة	بشكورتا	شكوخعر	جرار مارنا گھوکر کھایا	شكونيول
	ثنگان	<i>شگا</i> نته	مارات ماراتسكا	وسكنا فنده	الثكاث	تشكافد	ひご:	تريكا فتن
	تُرگفت	شگفت	s	•		شگفد	وكمعلنا	تمكنت
•	نتمار	نتمرده	اخترشار	شمادند	أنشاد	شمادو	گتنا	الثمردل
•	رشتاخت شنامانی	تشنافة	نشنارا می شناس	اثماشنوه	إُستاس	تثناسد	بهجيانا	تشاختن
,		خسنعت	B	•		•	مننا	تثننتن
	شنوائی	نثنيده	سخ ن <sup>ن</sup> محن تو	مشؤنده	بشنو	كشغود	ومشننا سونگھنا	شنيرن

طراني تعديه	حاصل معدد	اسم مفعول	ائم فاعل سماعی	اسم عال قیاسی	أمر	ممنادع	معیمصد	معدد
•	•	سبلوزمده	•	مينوزنده	بسيوز	ميوزد	نكالنا	سيوزيرك
				ستاننده				
•				ستائيده				
•	ستد	مستده	*	ساننره	الستال	مستناند	لينا	متندك
•	٠	سترده	استره	مترنده	•	ستنرد	منڈانا مونڈانا	ممتردن
	•	ستوده	•		*	•	تعرلين كونا	ستودن
ستبزانيع	ستيزه	ستيزبده	متيزال	ستيزنده	بستيز	متيزد	i.j	ستيزدن
	:	مرائيده	نغهمرا	مسأنده	بسطيئ	مرايد	เล	مرائيان
Ç.	مهرتشت	سرشة	•	•	•	٠	گوندعنا	رشتن
•	مزا	٠	مسزاوار	ممزنده	•	ישננ	لا كُنّ بوزا	لتزميرن
٠	-	بسفتر	-	•	•		. مندها - نروما	مُفتن
٠				سگالنده				
موزانيون	•	سونحته	سوزال دلسوز	سوزنده	لبوذ	سورزو	جلنا-مبلانا مردس کرنا	سوختن
	•	025		•	•		گھسنا	سودن
سخانير		سخبره	لمرتع	منجنده	لسبخ	تنجد	قون	سنجيدل

	بوجيت			As				
طراني تعديه	حايمل مصدد	النم مفعول	اسم فاعل سماعی	اسم فاگ قیامی	امر	مفادع	معنى هدأ	مصدد
•	نریب	فرليفية	ولفريب	فربيبنده	بغريب	فريبد	قرلفة مينا فريب دينا	ذليقين
•	فزائش	فزوده	,	فزابنده	لفزائے	فزايد	زياده پرنا	فزودن
	•.	فسرده	•	•	,	•	تقتعرنا	نسردن
•	•	فشامغره	درفشال	فشاننره	بفشال	فشاند	مجحاثرنا	نشاندك
فثارانيك			•					1 3
	•	نگنده	معاييظن	فگنده	بفكن	فكند	ر دان	فگندن
فهاربن	فهم	فهميدة	سخن نم	فنمنده	بغيم	بنمر	مجهنا	نبميدل
				ک				X
•	•	كاسته	•	•	٠	•	كفننا كفنا	كاستن
٠	كاشت	كاشته	فخ كار	كادنده	يكاد	كازو	لونا.	كالثنن
٠	•	كافتة	•		بكان	كافد	المحودنا	كا فنتن
	كادش	كاديره		كادنده	بكاو		كمحودنا	
	كاينش	كابيده	عانكاه	كاينزه	الكاه	كابير	كمعن بمشاأ	كابيك
كنانيرك	کار	كروه	نفيحت كن	كننره	يكن	كمند	كنا	كردن
•	كثالق	كشاده	مشكل كث	كشاينده	بكثلث	كشاير	كحولنا	كشادل
		كثت	وتمنيكش	كشنده	کمش بکش	كثد	اردال	كظتن

	المكية	بصي	البساويات	-	La Company	والباريدي							
	طرلق تعدیه	عامل معسد	اسم مغول	اسم فاهل سماعی	ایم فائل قیاسی	امر							
			نثودبيره				شودد	شود کرنا گرم کونا	تثوربيل				
	•	شنواني	يشنوده	•	ام.		<b>J</b>	سننا	شنودل				
			A		b								
1	طبيدن بيمّراد إن الطب طبيره طبال طبيده طبال المبيده المبال المبايد												
	1	طراز	طرازيره	مورية طراز	طرازنده	بطراز	طرازد	نقش كمقا	طرادبيرك				
	•	طنب	طليده	طلبگار	المندج	بطلب	طلبد	بلاتا - پيابنا	ظليدك				
				1111	3								
J		غاديت	غارتيده	-	•	٠	1		فادتيدك				
	•	غورگی	غنوده						غؤدل				
	للطائران	-	غلطيده	غلطال	فلطنده	بغلط	غلطد	ومناليفنا	غلطيدان				
					ن			.,					
		1.	تاده			·	فتتر	أريزنا	נדו בני				
	•	1.	رساده	<i>i</i>	الاستنده	فرمست	فرستد!	يعجنا	رستادن مرستادن				
	٠	رودگی	ניצנם לי	انغرما ف	درانيره ج	غرب نے	رمايير!	تحسنا أف	ל צנט				
		والق	رموده فر	ارفرا ف	رانيره ا	فرائے ف	رما بير ال	ر دانا	ולצינט י	9			
	ثازك	دِنت نهر س	7 77	نرقي ف	روشنده اجلو	زرش فر	وشد ا	بچتا فر	ردفتن	'			

N.

\* 44

4	-			4 75.80	direct these		<b>公司</b> 2000年	THE REAL PROPERTY.	The same of the same of
		ما مثل اط معدد آ							11.00
	¢	20	13/	گریزال	الريزه	بريز	أيزر	بحاكنا	گریختن
A CHARLES	•	28	كرية	لايال (	گرينده	بری	گرىي	رونا	گریستن
		ENT	לונפ	فماذكراد	كزارنده	مجزاد	לונג	15/101	گزاردن
	•								گزیدن
									كرادان
Name of	•								گزیرل
	كزنيلا		محسترده	كالمهتر	محسترنده	مجستر	محسترد	بجحانا	گستردن
	**************************************		محست		0		•	توزع	گستق
	4	•	كميخته	بيانكمل	گسلنده	گگسل	گسلد	وزعارتنا	محسيختن
	•	ا الفقائ			•			7-5/	مخشتن
		المالك	كفته	كوال	گومتیره	لگو	كويه	کینا	گفتن
			كانت	•	كادنده	18.	לונכ	مقردرنا	هماشتن
00	•	كُنِيالُشْ	مخبيده	X	مجنده	· E.	مخجد	ik	المنجيدان
		كوادش	كواديمه	كالزه	محوالندع	لمكواند	الوارد	المغنم بوا	گوارميان
					J				
	•	•	المائيده		ا لأنب	الل	لايد	اسروکو ایکافوا	المشيل
					<b>61</b>				

				CORNEL MAN				
لمراق تعديه	حاصل مصدر	ائم مفعول	ام فال مماعی	م فائل تیاسی	امر	مينابط	ىعنى مصد <b>د</b>	معدد
•	-	كشوده	1	1	11	1	كجعلنا	-
							كيبني ا	
•	٠	كغيره	0	•	,		بصثنا ا	كفيدل
	,	كنده		كنند	كبن	كند	كعودتا	كندن
كندانيان	•						كفودنا	
							كوشنة كوتا كوشنش	-
كومانبدك	كوفت	الحوفته	کومال زرکورپ	کو بنده	كجوب	كوببر	كوشنا	كوفتن
				گ	/			
•							يتمعلنا يجعلانا	
	كزانته	گزاشة	٠	كزادنده	بگذاد	گذادد	يجوزنا	الرافتق
گزوازبرك	•	الأرشة		محكدنده	بگزد	گزد و	الزرنا	الكزشتي
	اگرفت	الرفت	وامی گیر	لگرنده	بگير	گرد	بكرنا لينا	أرنتن
	گردیدگ	לנעם	-	گردنده	بگرد	29/	رفبت كرنا	الردييل
	•	گرمانيده	•	گزو <b>ا</b> نده	بكزرال	گزداند	ر گرامنا واره کرنا	كزوانياز
	ارگراکش	گائيره	•	گرائنده	عجراست	گرایع	فوارش	گرائيدك
گردانیک	گردئق	كرديده	ار او کرد او کرد	أردنوه	بگردِ	לנב	بقرنا بونا	ال گرد مدن
				4.	1.			

			7	92	==				
	طرتي نعدربه	حاصل تصدید	امم مغول	م فاعل مماعی	م فاعل أ نياسي	امر			معدد
		نكومن		<del></del>	نكومنده		نكوىبر	لامدکرنا می کرنا	بكومهيران
	·				نگارتيوه "		لگارد	لكهنا	نگاشتن
	غرانيدك				المرنده	1	نگرد	ديكيضا	بركيستن
	-	لاكن مود لاكن كود	تموده	رجما نما <u>يا</u> ل	نمائعة	21.	نمايد	د کیمینا دکھانا	نمودن
	•		نهفته					بجعيدا	نهفتن
	•		<i>يونشيده</i>	كن يُوثِ	نورشنده پورشنده	ينوسش	نوست	مننا	نيوشيدك
	•	زازخ	فواخته	بنده نواز	فوازنده	يتواز	نوازد	الحازا لوازنا	نواختن
4				-	نوددنه		נענכ		نوردمرك
	نوليانيك	نو <i>رشت</i>	نوشنه	ور خوستوس	أوليسنده	بنولس	نوليد	تكحنا	أوستن
	نوشانيدك	نوش	نوستيره	مشفوش	نومشنده	بنوش	نواشد	يبينا	نوشيرك
	•	•	نہادہ	منت ن	نهنده	بنه	نہد	المكمنا	نهادن
				A	>	2)			
			واخيده	•	داخنره		داخر	وخصكنا	وانبيال
	•	ورزئتی	درزبيره	ورذال	ورزنره	بحدز	נגנכ	ا ختسار کرنا دوزش کرنا	فدزيدل
			درغلانية	-	ورغوانيده		ودغلاند		درغلانريب
		•	وزبيه	وزال	دزنره	بوز	פננ	بحاكاجلنا	دزبيرل

طربق تعدیبه	مامل مصدد	ائم مغنول	ائم فائل سماعی	ام ام تینی	ابر	مغايع	معتىمعة	مصدر
•	لات	•	-	لأفنده	بلان	لافد	نغولكن	لافيدن
لرذانيدن	لرزش	لرزييره	لرزال	فرزنره	يلرز	لمذو	كانين	المذبيرك
لغزانيدك	ننزش	لخزنده	لغزال	لغزنده	بلغز	نغزو	يهسلنا	لغزيدك
ليسانيون	•	ليسيده	كادلس	ليسنده	بليس	ليسد	بچائن	ليسيين
			0	1			4	
$\mathcal{A}$	الش	باليره	بال	بالنوه	سال	الر	ひ	ماليدن
. •	ماندگی	مأغره	ثادمال	مانتده	سال	باند	ربنا	مأندك
	٠	2)5	•	مبرزه	يمير	ميرد	15	مُردن
	İri	مانسة	اتال	مانتده	سال	ماتعر	مشاديها	مانستن
مكانيدن	-	کیده	•	كمنده	Ú.	ه کمد	چوسنا پوسنا	كميدن
				U				
	jŀ	نازيره	تازال	تازنره	بناز.	نازد	تاذكرنا	نازمان
	ناكش	ناليده	تالان	تالنه	بنال	تالىر	עביו	ناليدن
•	٠	كأعبيده		تامتره		نامر	نام پکنا	زنمبيدن
•	•	نبشتر	•	•	•		لكعنا	نبئتن
أشانيدل	•	نشرة	<i>خاکشیں</i>	نشيننده	بغثبي	نشيند	بينمنا	تستغشن

				0				
طرلق تعدیه	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فائل سماعی	ہم فاکل قیامی	امر	مضايع	معی مصله	مصدد
بمرامايد	יצוט	برابيره	برارك	مرامنده	بهراس	بهامد	<i>לנ</i> יט	مراميدن
•		ہمشنز	•	•	•	•	چھوڑنا جھوڑنا	بمثنتن
•	•	الميده	•	بلنده	بہل	بلد	جمورنا	الميدك
				ی	1	0,3	77.7	
	بإدائے	بإدكسته	•	4	(c)	بإرو	سکزا طاقت دکھنا	بادستن
•	•	بإفنة	كابياب	بابنده	بياب	يابر	ίĻ	يافتن
			Pa	V				